BONDIA® ARUBA



Un organisacion lo yuda Mary Joan Foundation pa recauda fondonan

Pagina 5

Diabierna 16 di October 2020 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,75 Florin

Debate gedoogbeleid pa harpun den confusion



Pagina 4

- **Tjon : No lo rindi na ley di screening**
  Pagina 2
- **Reduccion di caso den e ultimo tres simannan**
  Pagina 3
- **Plataforma online pa atrae inversionista**
  Pagina 6

Polis a detene un senador cu placa scondi den jockey



Pagina 8



Pagina 26

Infeccion na Hulanda cerca di 8mil pa dia



Paisnan Suramericano den accion: Neymar cu hattrick

Pagina 14

BONDIA ARUBA

Segun parlamentario Rocco Tjon :

No lo 'give up' ley di screening



Parlamentario Rocco Tjon (MEP) a elabora riba encuentro parlamentario pa intercambio di pensamento tocante integridad y bon gobernacion cu a tuma luga diamars ultimo.

E encuentro aki a tuma luga despues di e reunion, unda a wordo trata e concepto di ley riba screening cu no a logra e mayoria di voto pa keda aproba. Un ley cu parlamentario Tjon hunto cu su colega Edgar Vrolijk a traha riba dje, pero cu te ainda no a haya e sosten necesario, specialmente di un di e fraccionnan di coalicion di gobierno, esta RED. Cual ta e futuro di e ley di screening aki?

Parlamentario Tjon a declara na Bon Dia Aruba cu a pesar di e situacion aki, e ta un proceso serio cu nan lo kier logra cristalisa por completo y nan no lo 'give up.' Ya caba nan a manda un carta pa presidente di Parlamento, caminda nan ta pidi Raad van Advies conseho riba e amiendanan cu a wordo entrega y e nota di cambio; ya cu e ta bay cambia e ley.

Consehonan di RvA

Nan lo bay keda na espera di e conseho di e organo consultativo (RvA). Unabes cu e organo aki ta bin cu su conseho riba cual articulonan ta fortifica si of no e ley aki. E ta kere cu den e caso aki nan tin un instituto imparcial cu a bisa algo riba e amiendanan. "Esey den e caso aki nos lo sigui como fraccion di MEP," el a bisa. Den su edicion di ayera e matutino aki a publica algun di e consehonan cu e organo consultativo a trece dilanti riba e ley aki.

Sr. Tjon a declara cu si e puntonan cu RvA nan ta haya cu ta beneficia mas e ley, nan lo incorpora nan den e cuerpo di e ley, y e otronan nan lo bay contra di esey. E ta kere cu na final di dia pueblo sa con cada parlamentario ta posesiona su mes den e tema aki. Seguramente y teniendo na cuenta parlamentario Tjon su declaracion, un punto cu nan lo tene cuenta cun'e, y cu RvA a trece dilanti den nan conseho, tin di haci cu e uso of posesion di substancia prohibi como un motibo pa no bira minister, y cu no ta mucho bon defini den e ley di screening di candidato di Minister y Minister Plenipotenciario.

Ya caba como partido nan a asumi un posicion, el a bisa. Nan lider di partido y prome minister, Evelyn Wever-Croes a compromete su mes cu lo aplica e contenido di e ley. Kiermen cada persona cu den futuro kier traha hunto den gobernacion cu partido MEP, e lider di e partido cu lo ta e formado tambe y Minister President, e lo aplica e contenido di e ley aki, independiente si e ley lo wordo aproba of no.

Tratado

Bon Dia Aruba a trece dilanti cerca e parlamentario en cuestion cu pais Ariba a yega di ratifica e Tratado di Nacionnan Uni contra Corupcion, caminda e ley di screening ta uno esencial. Esaki hunto cu e ley di financiamento politico y di Defensor di Pueblo (Ombudsman) cu si nan a keda aproba. E hecho cu e ley di sreening ainda no a haya su aprobacion, e no ta un violacion fragante contra e tratado aki. Segun parlamentario Tjon, un di e meta di gabinete Wever-Croes ta cu nan ta bay cumpli cu e tratado.
Pero pa bay trata cun'e tin diferente aspecto cu mester tene cuenta cun'e tambe. Un di nan ta e ley di screening cu nan mester tene reglamenta. Aworaki loke tin ta un landsbesluit cu ta un tipo di decreto pero no cu e mesun herarkia di un ley. P'esey nan lo kier hancr'e den un landsverordening pa bira mas pisa.

E ta haya cu un aspecto cu nos mester tene cuenta cu e ley di screening ta cu e ta uno sumamente importante pa pais Aruba. P'esey e ta haya lamentabel cu e ley no pasa, pasobra e ley aki ta bay duna un base huridico na full e proceso di screening. "Asina bo ta bay percura pa fortifica bon gobernacion." el a declara.

Tambe como pais nan lo busca e forma pa cumpli cu tratado internacional. P'esey el a retira cu pa loke ta e ley di screening, nan lo sigui traha riba dje. "Si den e siguiente votamento atrobe e bira 10-10, e ora si e ley ta wordo considera cu e no a wordo aproba, nos ta entrega mesora un concepto di nobo. Lag'e bay Raad van Advies atrobe y den seis siman nos tin un conseho pa nos bolbe bay trat'e," finalmente el a bisa.

Esey ta loke prome minister a trece padilanti, y parlamentario Tjon ta kere cu e mensahe aki mester resona. Segun Sr. Tjon, nan no ta trata e tema integridad solamente ora cu ta cumbini nan politicamente, sino cu e ta un proceso serio cu nan mester logra cristalisa.

Ministerio fiho

Sr. Tjon ta haya cu e pasonan cu gabinete Wever-Croes a tuma den cuadro di integridad ta sumamente importante. Encuanto e tema di nepotismo, caminda ministernan di gabinete actual a busca hendenan liga na nan propio circulo familiar of di amigonan pa traha den nan misterio, cual ta wordo tipifica como 'friends and family,' parlamentario Tjon a contesta na Bon Dia Aruba.

Esaki ta un punto cu el a trece padilanti durante e encuentro parlamentario aki, y e ta haya cu ta importante pa compronde cu pais Aruba su constelacion di ministerionan ta diferente cu Hulanda y Corsou. El a splica cu nos no tin ministerio fiho. Cada bes cu un gabinete ta asumi su responsabilidad, e constelacion di e ministerionan ta cambia.

Personalmente parlamentario Tjon no ta haya bon cu den cada gabinete ta bin cambio den nan ministerionan. "Mi ta kere cu nos mester yega na dado momento na un situacion caminda bo por papia di ministerionan fiho," el a declara.

Pues no obstante ken ta goberna of bin na mando, semper bo tin por ehempel un ministerio di Husticia, Siguridad y Integracion. Esaki ta brinda e posibilidad di asigna funcionarionan fiho tambe cu no ta cambia, cada bes cu un gabinete cambia. El a agrega no ta sosode mas, manera ta wordo bisa na Hulandes: "benoemd voor de duur van het kabinet." E ta kere cu esaki ta un paso hopi significante cu nan por papia di funcionarionan fiho cu mester tin un descripcion di funcion y criterionan fiho, etc...

Segun parlamentario Tjon, e gabinete aki pa prome bes a percura pa Departamento di Recurso Humano (DRH) traha un organigram pa cada ministerio, caminda tur funcionnan ta prescribi.
E ta haya esaki importante, ya cu prome cu bo por nombra un persona den e funcion den e ministerio, e persona mester cumpli cu e rekisito cu cada funcion ta exigi di dje. Un ehempel cu el a trece dilanti ta cu 'bo no por tin un consehero huridico cu no a studia ley.'

Igualmente el a laga sa cu den e maneho actual, e hendenan nombra den cada ministerio, nan salario tambe ta mara na e funcion a base di e maneho gubernamental pa loke ta personal. Otro punto cu e ta kere cu lo yuda fortifica practica di bon gobernacion ta cu a bin cu un limite, caminda cada minister mag di tin maximo 25 persona pa traha cun'e, incluso e minister mes. E ta haya cu e ta forma pa bringa e fenomeno di 'friends and family.'



Den delaster tres siman por mira un reduccion den casonan nobo di Covid-19 pa dia

Durante un conferencia di prensa di Gobierno di Aruba y Crisis team di diaranson ultimo, epidemiologo Gareth Tromp di Departamento di Salubridad Publico (DVG) a trece dilanti un actualisacion pa loke ta trata e casonan di Covid-19 na Aruba aunke te ainda e isla no ta afo di e crisis aki.

Tocante e casonan positivo, el a mustra un grafico denomina 'epidemic curve' cu e delaster tres siman na unda nan ta mira un reduccion den casonan nobo pa dia, di esaki el a ripara cu tin menos caso positivo den fin di siman compara cu e dianan di mita di siman.

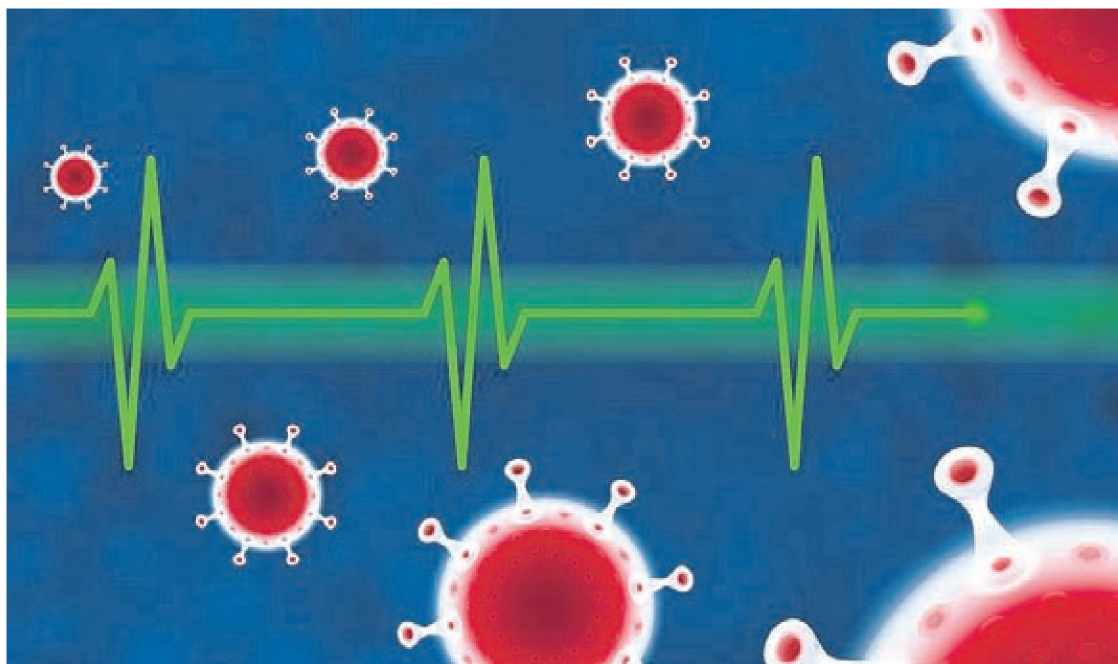
Di mesun manera, Tromp a splica cuanto persona contagia por infecta cu otro cu Covid-19 pa loke na comienso di e di dos wave na augustus e reproduccion tabata hopi halto cu 2 segun Reproduction (Rt) Aruba Covid-19 , despues di esey a cuminsa un reduccion cu e pashentnan infecta den isolacion y door di e medidanan implementa a yega te 0.65 den scala Rt.

Di loke ta trata e positive rate, Tromp a menciona cu esaki ta di cuanto test ta sali positivo di tur test cu ta wordo haci na hendenan malo of hendenan cu sintomanan, pa varios siman esaki a keda hopi halto di un 40% pa 50% y cu despues e positive rate a cuminsa baha cu na e momentonan aki ta na un 15%.

Un otro indicador Tromp a señala cu ta trata di cuanto persona ta admiti den hospital, loke por duna un bon bista cu e casonan di Covid-9 na Aruba ta bahando, segun loke el a sigura.

Tambe, el a splica e importancia di haci test ora e persona ta presenta sintomanan, pa motibo cu ora un persona ta cuminsa desaroya sintomanan dos dia prome cu esey caba e ta contagioso, si e persona ta tarda hopi pa haci test despues cu e ta sinti e sintoma y no a bay den isolacion, tur e dianan ey e persona aki ta contagiando y plamando e virus.

Den e mesun conferencia aki, prome minister Evelyn Wever-Croes a comenta cu e caida di casonan tabata pa via di cooperacion di tur instancia envolvi pero cu te ainda tin hende cu no ta comprende e seriedad di e situacion, cu ta "disciplina e unico solucion y unico forma cu por atende cu e crisis aki".



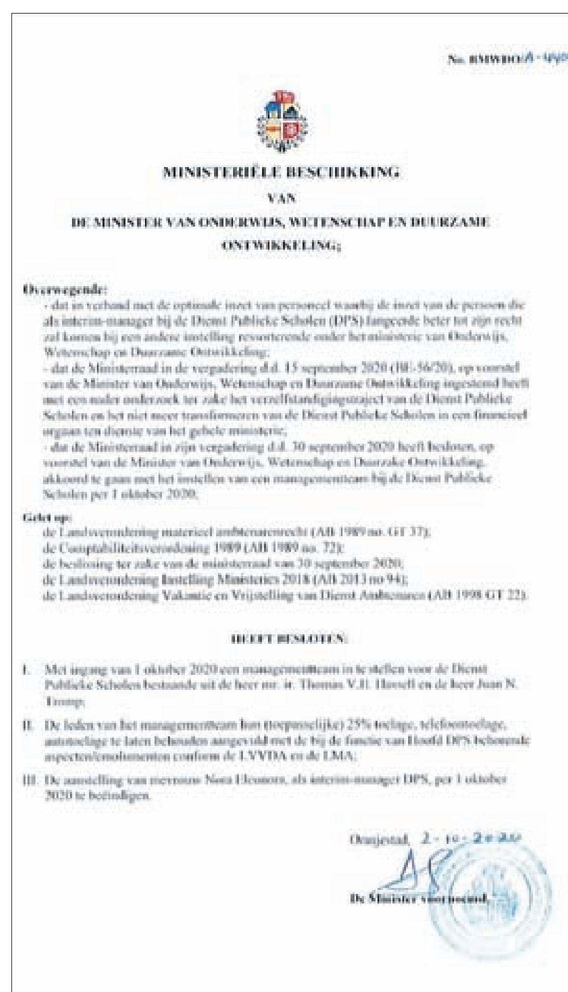
Te ayera, tabatin 343 caso activo pa Covid-19, na hospital tin un total di 9 persona interna di e cual 3 ta den cuido intensivo y 6 ta isola riba piso general. Tocante esaki prome minister a bisa cu na september tabatin 1.630 caso activo y den cuatro siman e cifranan a cuminsa baha y esey tin cu sigui te yega na 0 y mantene e isla liber di Covid-19, na luna di september e cifranan tabata di 40 persona den hospital di e cual 10 di nan tabata den cuido intensivo.

Pa via di esaki, operacion di hospital por bolbe bek na normalidad a pesar cu tin un lista grandi di persona cu no por a wordo atendi door cu tabata existi un crisis, prome minister a bisa cu tin un suficiente capacidad den hospital y den cuido intensivo pa atende e crisis pero e ta pone un presion hopi grandi riba cuido medico.

Lamentablemente e cantidad di personanan cu a fayece cu tabatin Covid-19 a yega te 32, algo cu segun prome minister a declara cu ta hala hopi su atencion pa motibo cu e ta preocupa y a enfatisa pa comunidad pa duna mas di nan parti y evita e dolor di perde un ser keri.

Sindicato di Maestro di Aruba (SIMAR):

"Minister a bisa cu no tin placa pero pa hinca su hendenan si tin placa"



MINISTERIËLE BESCHIKKING

VAN

DE MINISTER VAN ONDERWIJS, WETENSCHAP EN DUURZAME ONTWIKKELING;

Overwegende:
- dat in verband met de optimale inzet van personeel waarbij de inzet van de persoon die als interim-manager bij de Dienst Publieke Scholen (DPS) fungeerde beter tot zijn recht zal komen bij een andere instelling ressorterende onder het ministerie van Onderwijs, Wetenschap en Duurzame Ontwikkeling;
- dat de Ministerraad in de vergadering d.d. 15 september 2020 (BE-56/20), op voorstel van de Minister van Onderwijs, Wetenschap en Duurzame Ontwikkeling ingestemd heeft met een nader onderzoek ter zake het verzelfstandigingstraject van de Dienst Publieke Scholen en het niet meer transformeren van de Dienst Publieke Scholen in een financieel orgaan ten dienste van het gehele ministerie;
- dat de Ministerraad in zijn vergadering d.d. 30 september 2020 heeft besloten, op voorstel van de Minister van Onderwijs, Wetenschap en Duurzame Ontwikkeling, akkoord te gaan met het instellen van een managementteam bij de Dienst Publieke Scholen per 1 oktober 2020;

Gelet op:
de Landsverordening materieel ambtenarenrecht (AB 1989 no. GT 37);
de Comptabiliteitsverordening 1989 (AB 1989 no. 72);
de beslissing ter zake van de ministerraad van 30 september 2020;
de Landsverordening Instelling Ministeries 2018 (AB 2013 no 94);
de Landsverordening Vakantie en Vrijstelling van Dienst Ambtenaren (AB 1998 GT 22).

HEEFT BESLOTEN:

I. Met ingang van 1 oktober 2020 een managementteam in te stellen voor de Dienst Publieke Scholen bestaande uit de heer mr. ir. Thomas V.H. Hassell en de heer Juan N. Tromp;

II. De leden van het managementteam hun (toepasselijke) 25% toelage, telefoontoelage, autotoelage te laten behouden aangevuld met de bij de functie van Hoofd DPS behorende aspecten/emolumenten conform de LVVDA en de LMA;

III. De aanstelling van mevrouw Nora Eleonora, als interim-manager DPS, per 1 oktober 2020 te beëindigen.

Oranjestad, 2-10-2020

De Minister voornoemd,



of 1

DPS & DRH v.h.m.
c.c.: MinOWD
c.c.: DO
c.c.: DirFin

Uittreksel van de besluitenlijst van de vergadering van de ministerraad, d.d. 29 september 2020 (BE-59/20).

35. Voorstel MinOWD d.d. 28 september 2020 nr. MinOWD/A-4379/20 tot instelling Managementteam bij de Dienst Publieke Scholen.

Instemmen met de instelling van een managementteam bij de DPS m.i.v. 1 oktober 2020 voor de periode van 1 jaar met als leden:
- dhr. mr. ir. Thomas Hassell en
- dhr. Juan N. Tromp

Aan betrokkenen de 25% toelage, alsmede een auto-en telefoontoelage van fl 250,- elk per maand toekennen of te behouden indien reeds in genot ervan.

Voor wat betreft de verzelfstandiging van de DPS wordt voorts wordt besloten een stuurgroep in te stellen bestaande uit vertegenwoordigers van DPS, DRH, DWJZ, DO en DF met als taak binnen een maand een concrete voorstel terzake aan de ministerraad voor te leggen.

Secretaris van de Ministerraad,

05 OKT 2020

Ayera atardi Sindicato di Maestro (SIMAR) a duna di conoce cu nan a haya algun documentonan firma pa secretario van di ministerrad tocante algun beneficio cu trahadonan di departamento di enseñansa ta haya y cu segun su presidente Josephine Albertus a sigura, esey no ta conta pa tur.

"Minister a bisa cu no tin placa y ta corta tur caminda den enseñansa, pero pa hinca su hendenan si den camindanan pa esey si tin placa", Albertus a expresa.

Den e documentonan cu sindicato a wordo publica por a mira tur e personanan cu ta traha den bureau di minister di Enseñansa, Ciencia y Desaroyo Sostenibel Armando Rudy Lampe, tambe el a señala cu nan como sindicato no tin problema den e ora di haci cambio "pero no kibra enseñansa".

Asina mes, el a splica cu pa e personanan aki e retene 25% toelage pa luna, ademas di Afl. 250 di Telefoontoelage pa luna y Afl. 250 Autotoelage pa luna, y a scoge pa reduci impuesto di enseñansa den general, reduci salarionan di maestro, aumenta presion di trabou di maestro y gastonan di nan pa por duna les na distancia, ademas di termina contract di werksternan per 31 di december 2020.

El a considera cu atake contra enseñansa lo stop, pero manera el a reacciona "Simar a tuma nota di lo siguiente, al contrario na Covid-19, cu a conoce 2 ola , enseñansa ta experenciando mas di 2 aña bou di ola di atake", el a manifesta y ademas finalisa cu comunidad lo no sorpresa si esaki lo scala den accion un biaha mas.

BONDIA ARUBA

Un Parlamento sin quorum ta vota pa un mocion pa retira Marisol Lopez Tromp

Debate riba gedoogbeleid pa uzo di harpun a culmina den confusion



Mocion pa retira un Minister y un Parlamentario cu no a vota pa su mesun mocion. Y tur piscado cu kier por drenta awa cu harpun y pisca. Esaki tabata esencia di un reunion di Parlamento cu mester a produci un concepto di ley pa cuminsa su trayectoria, y cu mientrastanto lo mester a presenta un maneho di tolerancia, un gedoogbeleid, pa piscamento cu harpun.

E mocion di desconfianza contra Marisol Lopez Tromp tabata entrega pa lider di Fraccion di MEP, Rocco Tjon kende a presenta esaki despues cu e Minister a hiba palabra durante e di dos tanda. Aki Minister Lopez Tromp a cuestiona si Parlamento ta tene cuenta cu reglanan di bon gobernacion y integridad si ta pusha pa un gedoogbeleid sin cu ta tene cuenta cu e proceduranan corecto. E Minister a cuestiona e actitud di mofa cu tabatin den direccion di e consehonan cu el a ricibi di e departamento y instancianan cu ta cay bou su maneho y cu a duna comentario riba un nota di Conseho di Minister unda a tuma e pasonan pa yega na tanto un ley (lb) y un gedoogbeleid. E nota tabata concipia pa Minister di Husticia Andin Bikker.

En principio, tur tres Minister a indica di kier cumpli cu piscadonan. Pero Minister Lopez Tromp a bisa cu e mester a pidi conseho di su departamento y instancianan riba e nota ya cu e mes no a lesa esaki te 9or di e anochi prome. A yega na un palabracion den Conseho di Minister, pero no a concipia un nota di maneho hunto. Ademas, durante e mesun reunion Minister Cris Romero a bisa cu e lo keda encarga pa registro di e piscadonan y cu Santa Rosa ya tin un formulario cu mester keda adapta y cu dialuna awor lo anuncia e proceso. Minister Romero sinembargo a bolbe bisa cu si yega na e ley mes, no ta sigur cu e lo haya un firma.

Minister Lopez Tromp di su banda bisa cu den principio, e no ta pro un maneho di tolerancia y cu ta pa e motibo ey mes a pasa oranan ta traha hunto cu su departamentonan pa yega na un consenso pa duna e grupo di piscadonan e oportunidad pa gana nan pan. E tono di Marisol Lopez Tromp sinembargo no a cay den bon tera cerca fraccion di MEP cu a expresa den su mocion cu ta for di September caba a expresa cu kier mira pa Gobierno pa bin cu un maneho pa permiti piscadonan drenta lama cu harpun, y cu dia prome di October a presenta dos mocion sosteni unanimamente, unda a exigi pa e tres Ministernan en cuestion, cu ta Minister di Desaroyo Teritorial, Infrastructura y Medio Ambiente, Minister di Husticia y Siguridad, y Minister di Sector Primario y Transporte Crispin Romero a haya 10 dia pa presenta un maneho di tolerancia pa piscadonan cu ta haci uzo di harpun.

Pero, pa fraccion di MEP, Lopez Tromp no a mustra di kier sostene e maneho di tolerancia. Es mas, segun e mocion, e Minister a haci diferente expresion cu ta trece duda cu e lo sostene realisacion completo, implementacion y ehecucion di e gedoogbeleid. Ademas, Minister Lopez Tromp a haci diferente insinuacion y acusacion cu Parlamentarionan lo ta exigi pa e actua contra principionan di Bon Gobernacion cu no ta berdad, y cu miembronan di Parlamento di Aruba ta traha segun principionan di bon gobernacion manera ancra den Constitucion. Esaki a pone cu a bin un kiebro di confianza den e Minister di Desaroyo Teritorial, Infrastructura y Medio Ambiente. Como tal a dicidi pa retira confianza di Minister Lopez Tromp.
Fraccion di AVP mesora a bandona sala y edificio di Parlamento y Ricardo Croes di RED, kende tambe a presenta un mocion, esta cu pa mañan mes e piscadonan por drenta awa cu harpun sin problema, a declara di no ta dispuesto pa hunga wega politico y tambe a bandona sala y edificio di Parlamento. Croes no a ni vota pa su propio mocion.
A keda 10 miembro di Parlamento presente, incluyendo Presidente di Parlamento Ady Thijsen y e miembronan di fraccion di POR, y tur 10 a sostene e mocion di desconfianza. Tambe tur 10 a sostene e mocion di POR a bin cu un

Quorum of no

Pregunta grandi ta sinembargo ta si e votacion tabata legal of no. Door cu AVP y RED a bandona edificio, y sin presencia di Parlamentario Lejuez, no tabatin quorum. Pero asina mes Presidente di Parlamento Ady Thijsen a permiti e votacionnan tuma luga.
Segun Thijsen, e palabracion tabata cu mayoria cu keda den Parlamento por vota. Sinembargo, tanto AVP, como Parlamentario Lejuez a bisa cu locual a palabra ta cu berdad mester di quorum di un minimo di 11 pa habri un reunion, sinembargo, durante e periodo aki di Covid, Parlamentarionan no mester keda den sala. Nan por sinta den nan fraktie-kamer. Pero na momento cu Arthur Dowers a anuncia cu fraccion di AVP ta bandona sala y edificio, y Ricardo Croes a bisa cu e no ta hunga wega politico y cu e tambe ta bandona edificio, a keda 10 miembro so. Es mas, Croes a bisa Presidente di Parlamento, pa "corda conta cabes," pa despues bandona edificio.

Segun Constitucion no tabatin quorum

E reglanan nobo debi na Covid a bin na vigor dia 24 di Maart 2020, unda a introduci reglanan di 'social distancing,' y a permiti solamente un cantidad limita di Parlamentarionan den sala. E otronan por a sigui e reunion den nan oficinanan, haciendo uzo di medionan audiovisual. Pero na momento di a anuncia cu ta bandona e edificio di Parlamento, pa AVP y pa RED, e tabata mustra nan intencion cu nan no ta presente mas na e reunion y como tal no tabatin quorum.
Bon Dia Aruba a compronde di varios hurista cu e paso cu Presidente di Parlamento mester a tuma na momento cu a pasa pa votacion, ta pa conta esunnan presente, y si no tabatin 11 miembro, e mester a pospone e votacion pa ora tin quorum.

Articulo 3, inciso 16 di Constitucion ta bisa cu Parlamento no por reuni ni tuma decision sin cu mas cu mita di e miembronan ta presente. Articulo 27 di Reglamento di Ordo di Parlamento ta bisa cu mayoria di Parlamento ta dicidi, pues mester ta 11. Cualkier palabracion ta suheto na hierarchia di ley. Y aki Constitucion ta mas halto cu Reglamento di Ordo y Reglamento di Ordo ta mas halto cu un palabracion.

Tin dos manera cu e saga aki ta yega na su fin. Minister Marisol Lopez Tromp por dicidi cu e votacion no ta valido, pues e ta sigui como Minister. Of e ta dicidi di entrega su retiro. For di fuentenan ayera nochi en todo caso a compronde cu e Minister ta considera cu e voto pa e mocionnan no tin validez pa motibo di falta di quorum

Coreccion articulo 'Mester bin mecanismo pa sigura integridad di Parlamentarionan'

Un persona cu a keda deteni pa motibo di uso of posesion di substancia prohibi no por bira Minister, pero na e momentonan aki Aruba ta deliberando pa legalisa Cannabis medicinal, pues e interpretacion por cambia.E interpretacion di substancia prohibi como tal mester ta mucho mas defini den e ley di Screening di Candidato di Minister y Minister Plenipotenciario, segun e conseho di Raad van Advies.

Eseymester tabata e esencia di e articulo publica ayera den Bon Dia Aruba, pero lamentablemente pa motibonan interno, un texto incorecto a bay imprenta. Cu consecuencia cu e texto tabata bisa cu Minister Presidente lo a expresa durante e reunion informativo cu e termino 'substancia prohibi' no ta referi na cannabis, loke e no a expresa. Nos disculpa pa e eror aki.

E tema di uso di cannabis tabata un discusion entre Parlamentarionan durante e reunion informativo riba Iniciativa di Ley di Screening di Candidato pa Ministro y Ministro cu a tuma lugar diamars ultimo.

Alavez, riba e mesun dia, Bon Dia Aruba a publica cu gobierno ta trahando riba e ley di Cannabis (medicinal), algo na cual Prome Ministro a referi tambe durante e reunion encuestion. E ley ta baoencargo di Ministro di Salud Publico Dangui Oduber y Ministro di Asunto Economico Xiomara Maduro.

Mirando e cambionan riba cual ta trahando, Raad van Advies a haya prudente pa den e ley di Screening, esnan cu a inicia e proyecto di ley ta hopi mas specifico den nan splicacion ora ta trata e tema di substancia prohibi, cu te ainda segun Codigo Penal, ta inclui marihuana of cannabis.

BONDIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Ass. Dir. Ehecutivo
Xiomara Arends

Redaccion Ehecutivo
Leo Maduro (hefe de redaccion)

Pilar Flores (redactor ehecutivo)

Redaccion
Benjamin Romero
Dilma Arends
Andreina Morillo

Departamento Digital
Juan Luis Pinto

Ehecutivo di Benta
Sulaika Croes
email: sulaika.croes@cspnv.com
Linda Reijnders

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lisa Tromp
Shannon Geerman

Administracion
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza
email: accounting@bondia.com

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

Colaboracion
Luis Villegas
Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia
Instagram:bondiaaruba

Un organisacion lo yuda Mary Joan Foundation pa recauda fondonan

Ayera mainta Mary Joan Foundation a organisa un conferencia di prensa pa duna di conoce "Net lo cual bo mester di dje" un organisacion cu lo yuda e fundacion aki pa recauda fondonan di un manera distinto pa via di e pandemia Covid-19.



Mauricio David Villa miembro di e organisacion aki a splica cu esaki a bin dilanti pa yuda otro fundacionnan na Aruba sabiendo lo cual ta pasando cu e crisis di Covid-19, ademas el a bisa cu nan kier yuda e comunidad y yuda Mary Joan Foundation.

Asina mes, el a declara cu nan a bin na remarke pa yuda e fundacion pa motibo cu nan sa cu cada un di e famianan por tin un persona cu por mester di esaki, manera ta conoci, Mary Joan Foundation ta un fundacion cu tin añanan yudando pashentnan cu cancer y asina mes nan kier sigui yuda e fundacion aki pa por sigui cu esaki.

Jose Tromp miembro di directiva di Mary Joan Foundation a comenta cu e ta hopi gradici cu e organisacion Net lo cual bo mester di dje y cu esaki ta algo cu sigur e fundacion lo bay haci un bon uso di dje, manera a menciona caba pa motibo di e crisis actual nan fondonan a baha drasticamente y nan lo no haci e colecta anual cu e fundacion ta haci tur aña.

Pa e motibo aki nan ta pidi pa cada persona cu por coopera cu esaki pa cumpra un ticket y asina por coopera cu Mary Joan Foundation.





Pa loke ta trata e manera con nan lo bay recauda fondonan pa e fundacion, nan a señala cu nan lo bay haci un rifa cu tin un balor di 10 florin y en bes di e persona lo gana placa lo gana otro premionan diferente como pago di huur pa cada luna durante e periodo di un aña, cuminda pa luna na balor di 300 florin pa henter un aña, awa na balor di 250 florin y electricidad na un balor entre 250 pa 300 florin pa luna, tambe pa henter aña.

Mary Joan Foundation hunto cu organisacion Net lo cual bo mester di dje a sinta hunto pa por papia tocante e actividad aki cu lo tuma luga manera un drive thru na unda e personanan lo por pasa cu nan auto dia 23 di october dilanti di Wema na Ponton, e auto mester ta full dorna di color ros di un manera creativo y di e manera aki por cumpra e ticket, "full e organisacion lo ta para eynan cumpliendo cu normanan di distanciamento", nan a sigura.

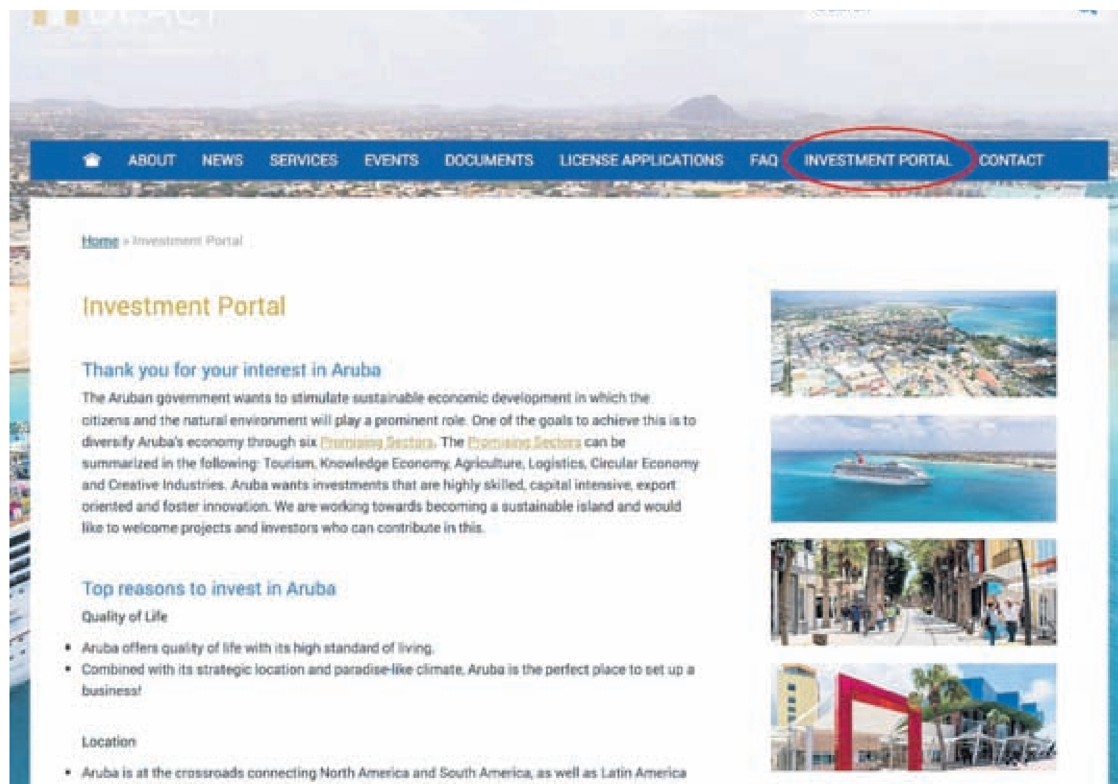
Ta importante destaca cu october ta luna di conscientisacion pa loke ta trata cancer di pecho cu ta un di e prome causa di morto na nivel mundial y ta representa e 16% di tur e cancer femenino, e fundacion aki a wordo crea na aña 2007 den memoria di Mary Joan Geerman.

Segun Organisacion Mundial di Salud, pa cada aña ta produci 1.38 miyon di caso nobo y 458.000 morto pa via di cancer di pecho, na paisnan cu ingreso hopi abou y medio, pero e mayoria di fayecido pa e causa aki ta registra na paisnan mas desaroya.

Pa loke ta trata factornan di riesgo di cancer di pecho, antecedentenan familiar ta esun cu ta multiplica e riesgo pa 2 of tres biaha, tambe tin factornan di reproduccion asocia pa un exposicion prolonga di estrogeno, ademas di cuminsa e pubertad den un edad hopi trempan of haya un yiu den un edad madura, tur esaki por presenta un factor di riesgo.

Minister Xiomara Maduro:

DEZHI cu plataforma digital pa atrae inversionista pa yuda reactiva nos economia



Un di e metanan di Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria (DEZHI)ta pa promove y stimula inversionnan y alabes desaroya y implementa un maneho di inversion atractivo pa promove Aruba cu un desaroyo economico sostenibel pa inversionistanan local y internacional. Pa haci esaki DEZHI ta introduci un plataforma di 'Investment' riba su websitewww.deaci.aw

Portal di inversion

Un di e metanan di Gobierno tapa diversifica Aruba su economia por medio di e seis sector prometedor. Minister Xiomara Maduro ta informa cu Pais Aruba ta duna un 'red carpet treatment'pa atrae inversionistanan cu kier inverti den e sectornan prometedor. Riba e portal di inversion DEZHI a inventarisa tur informacion necesario y importante pa un inversionista cu kier inverti den nos Pais. Pa facilita e proceso a inclui un formulario cu e potencial inversionista por yena y manda su informacion pa asina e profesionalnan di DEZHI por duna e asistencia necesario.

Expertonan den inversion

E dignatario ta sigui bisa cu DEZHI ta ekipa cu expertonan cu por guia e inversionista door di henter e proceso di inversion y ta actua como facilitado pa e inversionista. Alabes e departamento ta yuda e potencial inversionista cu informacion tocante e permitnan necesario pa por realisa nan inversion den Pais Aruba. E profesionalnan na DEZHI tin un network amplio localmente, den Reino y rond mundo. DEZHI ta conta tambe cu asistencia di embahada y consulado den Reino,Foreign Investment Agency di Hulanda, HollandHouse na Colombia y otro organisacionnan den Caribe.

Minister Xiomara Maduro ta subraya cu e hecho cu DEZHI ta maneha e plataforma digitalisa di inversion ta haci cu e inversionista ta ricibi tur informacion necesario bou di un dak. Cu e portal aki DEZHI kier engrandece Aruba su potencial internacionalmente pa inversion y haya atencion di e inversionista. DEZHI ta sigui traha continuamente pa atrae proyectonan y inversionistanan cu por contribui y yuda diversifica y reactiva nos economia.

Bureau Integriteit y Integriteitskamer:

Dos pilar pa garantisa integridad den gobierno

Siman aki, Prome Minister Evelyn Wever-Croes y Minister di Husticia Andin Bikker a asisti na e reunion publico den Parlamento riba e topico di Integridad. Prome Minister durante e reunion a elabora riba e 10 pilarnan cu Gabinete Wever-Croes a bin ta trahando riba dje pa garantisa integridad den Gobierno.

Bureau Integriteit Aruba (BIA):

Segun e comunicado di gobierno aki, e prome pilar ta Bureau Integriteit Aruba (BIA). Ora Gabinete Wever-Croes a drenta gobierno a introduci loke nan ta yama un "KlankbordgroepIntegriteit' cual ta un grupo di persona cu ta duna conseho y t'ey pa yuda den e proceso. Den e grupo aki a ser apunta Procurador General, Hefe di Nationaal Veiligheidsdienst Aruba, Director di DRH, y e director di Centrale Accountings Dienst. Hunto nan a traha pa asina introduci Bureau Integriteit Aruba.

Prome Minister a enfatisa cu e meta principal di BIA ta prevencion. Pa preveni empleadonan di haya nan den problema sin cu tin mester mirando cu nos Arubianonan ta gusta yuda otro; pa aumenta conscientisacion dunando curso y charla; y pa fortifica organisacionnan cu reglanan cla pa tur hende sa kico por y kico no por, y pa si en caso tal un persona haci algo cu no mag, kico ta e sancionnan cu lo bin como resultado.

Tambe BIA lo sirbi como un punto di notificacion pa casonan di corupcion. Akinan personanan por yama y denuncia casonan di kiebro di integridad den nan area di trabou. Unabes un persona yama, BIA lo verwijs e keho aki na e departamento concerni. Si acaso ta un caso disciplinario, e ambtenaar en cuestion lo ser manda pa departamento di recurso humano. Si e caso ta mustra claramente cu ta violacion di un caso penal, e ora e caso lo bay Ministerio Publico pa investigacion. No solamente BIA lo manda e keho aden pa e departamento concerni, sino tambe lo haci siguimento pa wak si investigacion en realidad ta tumando luga.

BIA lo fungi como centro pa 'klokkenluiders' pa asina tur hende por manda denuncia aden si nan no a wordo trata di un manera integro of si nan sa di casonan no integro cu ta tumando luga, hayando e proteccion necesario.

Per 1 november e hefe lo wordo apunta hunto cu parti di e ekipo cu lo cuminsa labora. E edificio t'ey caba, muebla, y full ekipa cu IT, cu a wordo prepara pa e kwartiermaker sra.Amalin Flanegin y asisti pa sra. Jenny Croes, pa cual Gobierno di Aruba ta sumamente agradecido. Prome cu fin di aña por mira movecionnan cuminsa tuma luga. Tur esaki ta inclui caba den e presupuesto cu Parlamento a aproba.

Integriteitskamer:

E di dos pilar ta Integriteitskamer cu lo ta un comision cu lo cuminsa scrutina e decisionnan grandi di Gobierno, specialmente pa loke ta destahonan publico. Esaki por wordo compara cu e-Procurement cu ta un forma digitalisa pa controla cu e destahonan aki ta bay di un forma transparente y integro.

"Lamentablemente pa motibonan financiero no por a institui e Integriteitskamer e aña aki manera tabata stipula. Mester a scoge entre Integriteiteskamer y Begrotingskamer na momento di traha presupuesto pa motibo cu no tabata tin fondo pa tur dos. Akinan a tuma e decision di duna prioridad na e Begrotingskamer cu ta un mocion di Parlamento. Integriteitskamer ta sigui riba plan pa 2021", Prome Minister a informa durante e reunion den Parlamento.

Mientras tanto, Prome Minister a duna di conoce, door di Covid Begrotingskamer tampoco por a wordo realisa e aña aki. Trabounan ta siguiendo si pa traha e ley, pero na un tempo mas abou door cu mester a pone e fondo pa e crisis actual. Asina mes Gobierno ta sigui cu e trabounan di prepara e ley pa otro aña pa asina por finalisa e proceso aki, segun e comunicado ta finalisa.



Aunke benta di ticket aereo ta tumando luga

Ainda no tin fecha oficial pa reapertura aereo cu Latino America

A pesar cu ainda no tin un fecha oficial di reapertura di nos frontera cu e region di Latino America, tin compania aereo cu a cuminsa bende ticket entre Colombia y Aruba, entrante luna di november venidero.



Directora di Aruba Tourism Authority (ATA), Ronella Tjin Asjoe-Croes a afirma cu no tin fecha pa e reapertura di e region Latino Americano. Aruba a bin cu un proceso gradual di reapertura di su frontera, despues cu a dicidi di lanta e lock down. Actualmente e ta habri pa Europa (Hulanda), Merca y algun paisnan di Caribe.

Contestando pregunta di Bon Dia Aruba, Tjin Asjoe-Croes a declara den e conferencia di crisis team di diaranson anochi, cu nan ta anticipa cu e lo ta algo cu nos por ta habriendo diferente pais pareu. Funcionario di departamento di Salubridad Publico (DVG) ta analisando hunto cu personal di ATA e cifranan di kico lo por ta e impacto di casonan eventualmente importa for di e region aki.

ATA ta consciente cu tin companianan aereo cu ta bende ticket. Tjin Asjoe-Croes a expresa cu como ATA nan ta hopi agradecido de facto cu e companianan aereo tin e entusiasmo aki. "Nos ta purba di maneha e situacion di e miho manera cu ta posibel," segun directora di ATA.

E ta haya cu nos tur mester compronde cu e companianan aereo tin cu anticipa riba benta di ticket y mantene nan clientenan informa. "E mundo di aviacion di awendia ta hopi volatil.

E ta hopi dinamico..." el a laga sa. ATA ta mira no solamente for di e region aki, sino cu nan ta mira tambe for di Merca cu ta wordo reserva y/of bende ticket. Pero tambe nan ta ahusta y cancela diferente itinerario, y como ATA nan tin comprension pa cu esey tambe. Pero tambe nan ta subraya e importancia di fiha un fecha pa cu e region di Latino America.

Durante e conferencia di prensa ultimo di crisis team, Tjin Asjoe-Croes a cualifica como un bon señal cu tin interes di companianan aereo Mericano pa amplia nan capacidad di asiento aereo pa lunanan cu ta na caminda. Y mescos ta aplicabel pa Latino America, caminda el a referi na Avianca, COPA, Wingo y Aruba Airline.

Pa loke ta trata Latino America, ATA hunto cu cluster medico lo continua e dialogo pa cu e reapertura di e mercado aki. E dialogo a tuma luga e siman aki, y e lo sigui continua proximo siman. Di e forma aki nan por bin cu recomendacion pa crisis team pa loke ta trata fecha di reapertura di e region di Latino America.



Tasa di positividad entre residentenan ayera tabata 27%

Segun informacion mas recien di Departamento di Salubridad Publico (DVG) relaciona cu epidemia di Covid-19 na Aruba, ayera nos isla a registra 30 caso nobo di e malesa, pa cual nos tasa di positividad tabata 27 porciento.

Den su resumen, DVG a indica cu 35 persona a recupera. Sinembargo tabatin ayera 30 caso nobo di Covid-19, di cual uno no tabata residente. Cu esaki, e tasa di positividad entre residente ta di 27 porciento.
Tambe DVG a informa cu e total di casonan activo ayera tabata 343. A realisa un total di 189 test, di esakinan, a haci 107 na hospital entre residentenan.
Afortunadamente no tabatin mas fayecido pa Covid-19, loke ta nifica cu e cantidad di fayecido a mantene na 32.
Di su banda, hospital ta informa cu tin un total di 9 persona interna. Di esakinan tres ta den unidad di cuido intensivo mientras cu 6 ta isola riba piso general.
"Pa nos sigui controla e pandemia di Covid-19 ta importante pa comunidad ta alerta y na prome indicacion di sintoma tuma contacto cu dokter di cas pa por haci un test. Door di isola e casonan positivo nos por controla e virus y stop e di sigui plama.
Ban sigui cuida, Aruba ta conta cu bo pa sigui maneha y controla e virus di Covid-19", DVG a conclui.



Bolivia a cera campaña electoral den mey di pandemia coronavirus







(Infobae) - Diaranson ultimo, Bolivia a cera un campaña electoral distinto pa eleccionnan general di diadomingo awor, den e cual apenas a wordo haci algun acto masivo den cayanan te e final di e carera pa haya e poder, den ocasion aki marca pa e pandemia.

E seis candidato cu ta participa den esaki diaranson ultimo a realisa nan ultimo yamada pa 7.3 miyon votado cu ta wordo cita pa diadomingo 18 di october.

Movemento al Socialismo (MAS) di Evo Morales a eligi El Alto, ciudad considera como un di su apoyo electoral, mientras cu su principal rivalnan, Comunidad Ciudadano (CC) y Creemos, a eligi region di Santa Cruz, na unda ta concentra un bon parti di intencion di voto.

E candidato di MAS, Luis Arce considera como e sucesor di Morales a yega na e ciere di campaña como e prome den encuestanan, cu e duda si lo por vence den e prome buelta of lo bay pa di dos probablemente cu e ex-presidente Carlos Mesa di CC.

E carera pa conkista Gobierno y Parlamento Boliviano a cuminsa na september, despues cu e pais a laga atras mas di cinco luna di cuarentena desde maart pa Covid-19, pero cu tabata mantene algun restriccionnan pa sali na caya.

E despedida di e campaña di un y di otro tabata den oranan di atardi, contrario di otro eleccionnan cu tabata organisa te oranan di anochi cu su ultimo propaganda cu e organo electoral ta permiti.

E biaha aki nan a choca cu algun restriccionnan cu te ainda tin pa cu e pandemia y a evita e ciudad di La Paz, sede di Ehecutivo y Legislativo Boliviano, cu ta mantene medidanan mas fuerte y cu auto no mag di core den oranan di anochi.

Oficialmente Bolivia ta reporta 139.000 caso positivo di Covid-19, aunke mas di 70% a recupera caba, cu alrededor di 8.350 fayecido, e curva di contagio y fayecido ta bahando.

Miles di indjan ta mobilisa pa capital Colombiano pa haya dialogo cu presidente



nomico y social di Gobierno y exigi un encuentro cu presidente Ivan Duque cu lo permiti acorda accionnan pa pone fin na

sindicatonan, studiantenan y organisacionnan social.

Aunke Duque a manda pa Cali un comision integra pa ministernan y funcionario di halto nivel, e dirigentenan indjan no a acepta un encuentro y nan a insisti cu lo reuni cu presidente solamente pa papia di "gobierno pa gobierno".

"Nos kier bisa pa tur hende cu na Colombia nos tin presidente, pero ta un presidente cu no ta atende su pueblo y p'sey e organisacionnan social, la Minga di Sur Occidente lo sigui lucha pa bida, pa teritorio, pa paz", Ferley Quintero, consehero mayor di pueblo Yanaconan a bisa.

E dirigente a sigura cu e mobilisacion pacifico ta pa defende e bida, teritorio, democracia y paz, asina como tambe pa rechasa e asesinato di lidernan social, e reciente masacrenan y pa pone presion pa politica cu lo garantisa e bienestar di e Colombianonan y pueblonan indjan.

Quintero a nenga cu den e marcha tin hende di guerrilla di Ehercito di Liberacion (ELN) y descendencia di FARC infiltra, nan a aparta di e acuerdo di paz cu a wordo firma na 2016 pa pone fin na un conflicto di mas di mey siglo cu a laga 260.000 morto y miyon di persona desplasa.

Polis Brasileño a detene un senador cu placa scondi den su jockey



(Reuters) - Senador Brasileño Chico Rodrigues a keda deteni diaranson ultimo den un operacion policial cu placa scondi den su jockey, segun un fuente hudicial cu informacion riba e caso aki a bisa, den mey di un investigacion riba e mal uzo di recursonan pa enfrenta e pandemia Covid-19.

Den Senado, Rodrigues ta representa estado di Roraima y tambe a wordo eligi como director adhunto di gestion di agenda di Gobierno di presidente Jair Bolsonaro, ken a gana e presidencia cu e campaña cu a priminti cu lo caba cu corupcion di Gobiernonan anterior.

Rodrigues a confirma cu su cas a wordo registra, sin duna mas detaye. E senador a nenga di comete algun delito y a bisa cu den su 30 aña den politica nunca a haci nada robes.

Su gabinete no a contesta di biaha un solicitud di comentarionan riba e placa cu supuestamente a wordo haya den su jockey, un incidente cu a keda conoci y publica riba principal corantnan Brasileño mencionando fuentenan no identifica.

Polis Federal a nenga di duna comentario, manifestando e confidencialidad di e investigacion. Den un comunicado di diaranson ultimo, polis a bisa cu nan a haci e operativo como parti di un investigacion riba e posibel mal uso di fondonan di Congreso dirigi pa secretario di Salud di Roraima pa enfrenta Covid-19.

Ayera diahuebs, Bolsonaro a declara cu e operativo policial tabata un prueba cu su gobierno ta lucha contra soborno. "No tin corupcion den mi Gobierno y nos ta lucha contra corupcion, ken cu ta", el a bisa pa su siguidonan pafo di su residencia oficial.

E credencial anti corupcion di Bolsonaro a wordo deteriora desde su campaña presidencial. Su ex-minister di Husticia Sergio Moro, un ex-hues popular cu tabata conoci pa enfrenta corupcion cu a renuncia na comienso di aña y cu a bisa cu Bolsonaro a purba di interveni den un investigacion policial pa haya un beneficio personal, un hecho cu Bolsonaro ta nenga.

Venezuela: Aumento di preso politico despues di informe ONU

(LaPatilla) - Durante september protestanan di ciudadano a aumenta, igualmente tambe e personanan aresta pa motibo politico. Eprotestanan den mayoria tabata pa denuncia fayo den servicio basico y escasez di combustible. E criminalizacion y represion contra esakinan di parti di e cuerponan di seguridad, haciendo uso di e decreto di estado di alarma vigente desde maart pa Covid-19, a laga un saldo di 80 persona deteni pa motibo politico na e pais, luna pasa.



E cifra di preso politico na Venezuela dia 30 di september ta 348 persona. E cifra aki a keda riba e nivel di 300 persona, a pesar cu Alto Comisionado pa Derecho Humano, Michelle Bachelet, a haci un yamado na gobierno di Nicolas Maduro, pa continua cu pone esnan na ken Alto Comisionado ta referi como “deteni arbitrariamente”, den libertad.

Ta yama atencion cu, desde cu a decreta estado di alarma pa pandemia di Covid-19 na maart, te cu e fecha di ciere di e informe, 30 di september, a reporta 351 aresto cu meta politico. Encuanto esaki Michelle Bachelet a bisa den su actualisacion ora na Nacionnan Uni dia 26 di september:

“Mi oficina a sigui documentando caso di represion di protesta pacificoden contexto di e estado di alarma vigente desde maart, incluyendo e detencionnan di manifestante protestando pa e salario y pensionnan abao, e deficiencia di servicio publico y escasez di gasolin”.

Manera a reporta desde maart, e acceso na e tribunalnan y na e centronan penitenciario ta keda restringi pa abogadonan di e acusadonan loke ta haci ehercicio di e derecho di defensa y debido proceso casi imposible pa e personanan priva di nan libertad.

No obstante, Bachelet a resalta den su intervencion cu su equipo na e pais por a haya acceso den dianan reciente na centronan di detencion di Sebin y di Dgcim na Caracas.

Jamaica: Recuperacion di turismo necesario pa economia

(JamaicaObserver) –Den un presentacion reciente pa Camara di Comercio di Jamaica (JCC), director di Turismo Donovan White a recorda palabranan di ministro di Turismo Edmund Bartlett: “E ta un trabao enorme, pasobra ta un turismo nobo cu ta surgiendo globalmente. E ta bay requeri un comprendemento nobo, en berdad un re-imaginacion di turismo manera nos conoce awor.”



E pandemia di Covid-19 a dal un golpi devastador na industria turistico global. World Travel & Tourism Council (WTTC) – e organisacion mundial cu a yuda e industria recupera den crisis den pasado - ta calcula cu turismo tabata representa 31 porciento di Jamaica su GDP na 2019. Nan ta inclui den nan calculacion e contribucion directo di turismo, e actividadnan di restaurant y di actividad di pasatempo directamente apoya pa turista.

E cifra general, na alrededor di tres biaha e impacto directo so, ta refleha e impacto mas amplio “indirecto” riba GDP di inversion di capital di actividad cu ta relaciona cu turismo y efecto riba cadena di suministro riba negoshinan local, bomo tambe efecto “induci” di placa usa pa esnan emplea den sector turistico local.

Region di Caribe naturalmente ta e region di mas dependiente di turismo na mundo. Jamaica su caida proyecta di turismo pa aña 2020 lo ta similar na e reduccion global calcula di entre 60 -a 80 porciento. Poni di manera simple, si Jamaica tabata gana US$10 miyon pa dia na 2019 na entrada di turismo (US $3.64 biyon, di cual US$3.48 biyon tabata di 2.68 miyon stopover, cu un poco mas di 1.5 miyon pasahero crucero contribuyendo e restante US$156 miyon), lo ta ganando awor mas o menos US$3.5 miyon pa dia na 2020, cortando e pais su entrada na divisa na alrededor di mitar debi na e dependencia halto di turismo.

Jamaica Tourist Board ta calcula cu alrededor di 350.000 persona ta depende di turismo pa nan entrada. E impacto inmediato di e pandemia tabata retiro di 153.000 empleado, o 90% di e forza laboral diecto di turismo, cu no ta inclui un impacto similar o mas severo ainda riba e trahadornan indirecto.

Venezuela: Aumento di preso politico despues di informe ONU

(LaPatilla) - Durante september protestanan di ciudadano a aumenta, igualmente tambe e personanan aresta pa motibo politico. Eprotestanan den mayoria tabata pa denuncia fayo den servicio basico y escasez di combustible. E criminalizacion y represion contra esakinan di parti di e cuerponan di seguridad, haciendo uso di e decreto di estado di alarma vigente desde maart pa Covid-19, a laga un saldo di 80 persona deteni pa motibo politico na e pais, luna pasa.

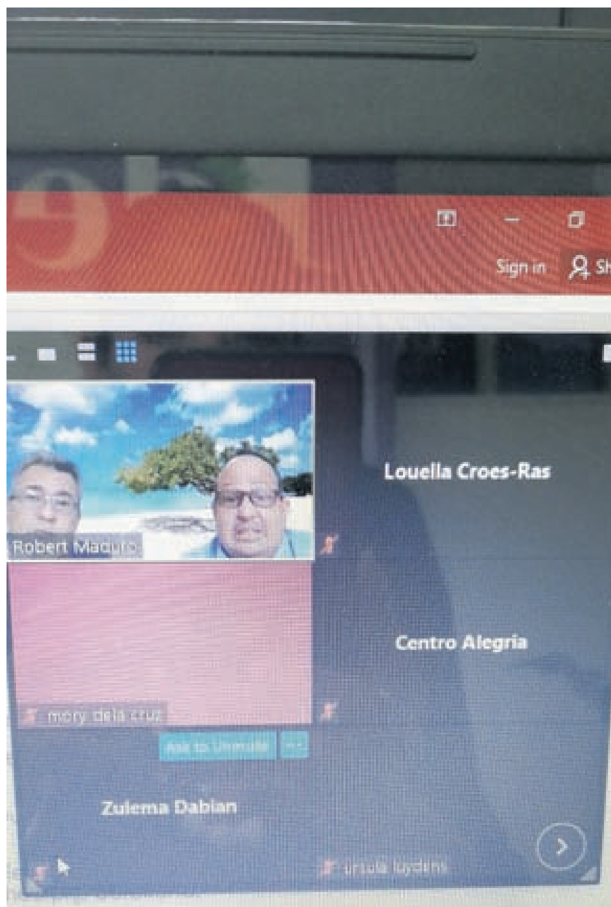
E cifra di preso politico na Venezuela dia 30 di september ta 348 persona. E cifra aki a keda riba e nivel di 300 persona, a pesar cu Alto Comisionado pa Derecho Humano, Michelle Bachelet, a haci un yamado na gobierno di Nicolas Maduro, pa continua cu pone esnan na ken Alto Comisionado ta referi como “deteni arbitrariamente”, den libertad.

Ta yama atencion cu, desde cu a decreta estado di alarma pa pandemia di Covid-19 na maart, te cu e fecha di ciere di e informe, 30 di september, a reporta 351 aresto cu meta politico. Encuanto esaki Michelle Bachelet a bisa den su actualisacion ora na Nacionnan Uni dia 26 di september: “Mi oficina a sigui documentando caso di represion di protesta pacificoden contexto di e estado di alarma vigente desde maart, incluyendo e detencionnan di manifestante protestando pa e salario y pensionnan abao, e deficiencia di servicio publico y escasez di gasolin”.

Manera a reporta desde maart, e acceso na e tribunalnan y na e centronan penitenciario ta keda restringi pa abogadonan di e acusadonan loke ta haci ehercicio di e derecho di defensa y debido proceso casi imposible pa e personanan priva di nan libertad. No obstante, Bachelet a resalta den su intervencion cu su equipo na e pais por a haya acceso den dianan reciente na centronan di detencion di Sebin y di Dgcim na Caracas.



Webinar organisa door di IDEA cu colaboracion di Departamento di Infrastructura y Planificacion (DIP) tabata un exito

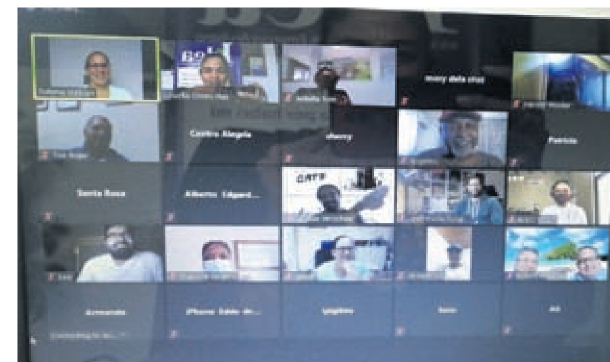


Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria (DEACI) mediante su unit di Iniciativa pa Desaroyo di Empresa Arubano (IDEA) a organisa un webinar cu Departamento di Infrastructura y Planificacion (DIP).

Dia 8 october ultimo, IDEA conhuntamente cu DIP a organisa un webinar pa presenta e maneho riba ROP 2018/ROPV y e maneho di tereno na Aruba pa e agricultornan. Tambe a elabora e proceso pa aplica pa un tereno (Huurgrond), pa haya un tereno y na unda tin tereno disponibel pa agricultornan. Por ultimo a presenta planes cu DIP ta bezig cun'e pa e sector aki.
Por bisa cu tawata tin hopi pregunta di cual tur pregunta di e participantenan a wordo contesta na final di e presentacion.

E webinar aki a haya un participacion di en total 57 persona. IDEA ta sumamente contento cu e contenido y acogida di e webinar y tambe di e bon comentarionan ricibi di su participantenan na final di e webinar y via e-mail. Un webinar sigur hopi interactivo cu hopi pregunta di parti di e participantenan y un tremendo presentacion di parti di e dos oradornan, Sr. Mario Maduro, senior beleidsmedewerker y Sr. Robert Maduro, hefe di e Afdeling Toezicht en Handhaving na DIP.

Desde aña 2017, IDEA ta organisa diferente workshop, seminario y training pa nos agricultornan. Na prome luga pa genera mas actividad economico y na di dos luga pa sostene e siguridad alimentario na Aruba. Asina despues di e pandemia di Coronavirus na 2020, IDEA a continua cu mas training, na un manera virtual, pa nos agricultornan pa asina enfermonan riba e oportunidadnan den e sector aki conhuntamente cu entre otro Santa Rosa y expertonan manera Srta. Marylaine Croes (un experto riba 'Expert Teelt en Groene Technologie') y Sr. Urvin Leest di Mi Simia. Pa brinda informacion riba e incentivonan cu gobierno ta brinda a organisa sesionnan conhuntamente cu Departamento di Aduana tocante e Impuesto liber riba importacion di producto y materialnan pa e sector primario cu ta haci actividad comercial y cu DIMP tocante e dispensacionnan di impuesto riba Inkomstenbelasting (IK), Winstbelasting (WB) y BBO. Tambe IDEA a organisa un webinar con pa traha un Business Plan dirigi riba agricultura presenta dor di Sra. Judella Trim di IDEA.



IDEA lo sigui cu su trayecto cu enfoke riba agricultornan pero tambe lo organisa webinar na 2020 cu lo wordo dedica na un y tur cu kier cuminsa un negoshi of tin un negoshi existente y kier educa nan mes riba diferente topiconan comercial.

Un danki na tur e participantenan y un danki special na Sr. Robert Maduro y Sr. Mario Maduro cu a comparti nan experticio cu tur esunnan cu a join e webinar. IDEA ta gradici DIP y tur e otro partnernan grandi tras di tur e workshop, training, seminario y webinar nan aki cu nos a presenta desde aña 2017. Keda pendiente pa mas eventonan den aña 2020 cu lo wordo organisa door di IDEA. Por sigui nos riba Facebook page @Idea-Aruba pa mas webinar y otro actividadnan di IDEA den futuro.

Oompie Richie cu mas storia

Tekki, e toteki: papiamento ta topa papiamento



'Tekki, e toteki' ta e buki nobo di Richard Dabian pa e muchanan di Aruba y tur mucha di islanan ruman Corsou y Boneiro. Tekki tin un soño y e ta laga niun hende strob'e. E otro bestianan den mondi ta haya cu Tekki tin idea, pasobra Tekki kier su mes programa na television. Anto un programa tocante historia. Tekki kier mustra tur bestia cu e por logra su meta. Tekki tin hopi reto su dilanti. Su soño ta bira realidad?

Autor Richard Dabian ta invita tur mucha lesa su buki nobo anto pa nan haya sa con ta bayendo cu Tekki.
Richard Dabian a haya e inspiracion pa e storia aña pasa pa encuresha mucha cu ta busca un carera artistico. Esaki ta un publicacion di Request publishing. Adaptacion di e texto ta di Marlon van der Linde, Ilustracion di Gairo Tromp, diseño grafico Timothy Lampe y e buki a keda edita pa Denise de Jongh-Rekwest. ISBN 978 99904 5 234 1.
Dos aña pasa Richard a contribui na Festival di Buki pa Mucha pa e buki 'Amigonan tur caminda'cu e storia titula 'Unda mi ronchi preto ta?'. E buki aki ta un compilacion di storia pa mucha. E aña despues Richard a presenta e storia 'E faro di mulitcolo'. Y awor e escritor tin un otro buki pa mucha titula 'Tekki, e toteki'. Richard Dabian ta coordina actividad di atardi pa mucha





na biblioteca. Durante e Festival di Buki pa Mucha 2020, cu ta tuma lugar dianan 2 pa 6 di november, e ta conta e storia di Tekki pa medio di un presentaciononlinecu ta pasa riba e canal di YouTube di Biblioteca Nacional Aruba. Por wak esaki tambe via biblioteca su website.
E buki ta disponibel despues di dia 28 di oktober na librarianan local. Entrante november por fia e buki na biblioteca.

Comision di Mayor Colegio Arubano (OCCA) a manda carta pa Mgr. Luis A. Secco



Referente: Di dos peticion pa mantene un representante di mayornan den directiva di SVOA/SMOA. Apreciabel Monseigneur, Paz y bendicion sea cu Bo

Dia 6 di october, Comision di Mayor di Colegio Arubano, a aserca Monseigneur cu e peticion, pa mantene un representante di comision di mayor den fundacion SVOA. Comision di mayor ta contento cu Monseigneur a responde parcialmente positivo. For di e actual presidente di SVOA, a ricibi un carta cu ta bisa cu e contenido, ta skirbi riba Monseigneur su peticion. Den dicho carta ta pidi pa comision di mayor propone dos persona, cu entre otro titulo di Register Accountant (RA), pa e directiva nobo di SVOA. E contesta cu comision di mayor a manda pa e presidente di SVOA, Monseigneur a ricibi caba. Nos a informa e presidente cu nos lo aserca Monseigneur separadamente riba e asunto aki. Loke ta tumando lugar ta hopi serio y ta preocupa comision di mayor profundamente.

Na prome lugar, e exigencia cu ta pone pa e candidatonan. Te asina leu, nos sa na Corsou tampoco tin dicho exigencia pa miembronan di RK schoolbestuur. Hunto cu e nivel di educacion di e candidatonan, nos kier pone integridad y abilidad pa maneha como exigencia. Na di dos lugar, e independencia di enseñansa particular. E actual presidente den directiva di un scol
particular, ta representa simultaneamente minister di enseñansa. Pa motibo di e vinculo aki, independencia di enseñansa particular, ta na peliger. Minister di enseñansa por tin necesidad y interesnan, e.o. financiero, pa cual lo kier usa medionan di un fundacion particular. E fondonan di e
fundacion particular na prome lugar, ta fondonan cu a keda crea cu pago di mayornan e.o na e fondo di buki. Si bay destina e fondo aki pa otro uso, por ehempel pa asistencia na scol publico, ta haci como si
fuera cu e minister ta recobra e subsidio cu a otorga na un fundacion particular. Esaki por trece enseñansa particular, den perdida di e bon nomber y ta un desaroyo sumamente peligroso.

Gobierno Hulandes, den e condicionnan stipula pa bay di acuerdo cu ayudo financiero debi na COVID-19, a stipula cu lo mester haci reformanan tambe den enseñansa. E tipo di envolvimento aki di estado, den directiva di scolnan particular, lo ta sigur un punto cu ta debilita credibilidad y lo no ta na fabor di enseñansa particular.

Na di tres lugar, riba nivel di directiva:
I. tin reunionnan di directiva actual, ta tuma lugar separadamente;
II. desicionnan ta wordo tuma, sin tene na cuenta cu participacion di e directiva completo;
III. desde cu e directiva actual a sinta, a conoce solamente minuutnan di un solo reunion cu ta esun
di cambio di statutonan;
IV. ta bini acuerdonan na mesa, sin tuma na cuenta representacion di directiva completo;
V. no tin participacion real, ta e presidente so y netamente e representante di minister, so tin di bisa y no tin oido pa opinion di otro.
Monseigneur lo ta di acuerdo cu nos, cu un proceso asina no ta sano y no ta benificia ningun mayor ni alumno y no ta cuadra den e vision di un organisacion catolico serio, cu ta respeta su mes? Comision di
mayor kier ta participe y lo apoya cualkier otro modelo di maneho cu ta cuadra cu bon gobernacion, pa separa e maneho diario di scol, for di e nivel strategico di supervision. Comision di mayor lo kier yuda traha na e asina yama "medezeggenschapsraad"/consulta di participacion.

Tanten cu e organo aki, no ta existi ni tin un base legal, comision di mayor ta keda haci un apelacion, pa ta participe riba e nivel di directiva, cu por lo menos un representante. Comision di mayor kier keda cu su
repesentacion den e directiva, como un bista vigilante pa e procesonan tuma lugar na un forma corecto y cu transparencia. Den nos prome carta di dia 6 di october, nos a splica suficientemente e motibonan,
pakico participacion di mayor na e momentonan aki riba nivel di directiva, ta keda importante. Nos ta spera cu e puntonan aki riba menciona, ta aun mas motibo.
Comision di mayor tin un tradicion di participacion di mas cu 25 aña. E participacion actual ta un continuacion di e tradicion ey y ta igual na e yamada haci den e recien plan Pastoral di Diosesis.
Mayornan pa hopi tempo ta defende e causa di educacion di nan yiunan y no ta desea di perde e bos ey.

Nan ta e prome yama pa soru pa e bienestar y desaroyo completo incluso esun spiritual di nos yiunan. Como gremio nos ta duna conseho riba desaroyonan di educacion y pedagogico, nos ta e bos cu ta
defende interes di nos yiunan, nos ta duna aporte na e plan di maneho y otro plannan manera di seguridad y ta vigila cu esakinan ta keda ehecuta. Nos ta vocifera e deseo di mayornan, specialmente
ora ta trata di plannan cu por tin consecuencia financiero pa mayornan. Nos no kier perde e bos cu nos a adquiri despues di tanto aña. Particpacion ta algo esencial den nos comunidadnan. Ta tuma un comunidad pa lanta un mucha.
Pa e motibonan menciona ariba, nos ta haci pa di dos biaha un apelacion riba Monseigneur pa mantene, formalisa den e statutonan di SVOA, e representacion di mayor manera cu e ta actualmente.

Mientrastanto lo traha hunto na e cambionan pa institui plataforma di participacion
(medezeggenschapsraad) cu mas gremio, por ehempel di docentenan. Nos ta conta riba e sosten di Monseigneur, na bienestar di e educacion di nos yiunan.
Paz y bendicion,

Tamara Croes
Presidente
Comision di Mayor (OCCA)

Banda di e sistema actual bin cu sistema electronico ?

Segun resultado di un investigacion di un graduado di universidad,e grupo di millennials" a duna di conoce cu nan ke vota pa medio di un sistema electronico.

Awor , na Aruba , tin tambe un grupo grandi di "no-millennials" cu a custuma cu e sistema manual y kizas hopi di nan no ta sintinan mes trankil pa bay cambia di un eleccion pa otro , di sistema manual pa sistema electronico.
Den exterior hopi bes tabata tin critica negativo riba cualkier sistema electronico di vota , pa falta di confiansa y pa riesgo di posibel corupcion planea.



PESEY ta bon pa Gobierno considera seriamente , si dicidi di bin pa e eleccion di 2021 cu un sistema electronico , pa bin cu un sistema electronico BANDA di e actual sistema manual pa vota , pero solamente pa e votado nan cu ta desea esey.

No necesariamente mester bin cu e sistema electronico den tur "stembureau" pero por considera bin cu 1,2,3 of 4 "stembureau", reparti riba teritorio di Aruba , exclusivo pa e votado nan cu ta desea di vota segun sistema electronico.
Manteniendo e dos sistemanan separa di otro den "stembureau" apart , ta logra miho bista riba ehecucion sin "bruha" e dos sistema cu otro na un/tur "stembureau".
Finalmente por mira tambe si tin suficiente aceptacion of no den pueblo prome cu pensa di introduci un sistema electronico como e unico sistema di vota na luga di e actual sistema manual.

Dependiendo di e aceptacion cu tempo poco poco por pensa di pone mas "stembureau" exclusivo pa votacion pa medio electronico (y menos "stembureau" cu sistema manual) te ora resulta cu tin un aceptacion general pa yega na solamente e sistema electronico pa vota.

Si den principio e político nan (Parlamento ?) acepta pa cuminsa introduci un sistema electronico , Gobierno tin tempo suficiente pa planea con pa realisa e sistema di forma mas practico y economico pa eleccion 2021.

Riba 5 di november mas claridad tocante base legal toque de queda

Ministerio Publico a presenta awe na Corte e pregunta si e Toque di Queda cu a keda impone na augustus ultimo, tin suficiente base legal y por wordo considera legitimo. Ta na Corte pa dicidi si e (di dos) Toque di Queda aki tabata necesario y proporcional. Un Toque di Queda ta un medida cu ta limita libertad di e ser humano y cu ta viola derechonanan cla den e Constitucion di Aruba y e Tratado Europeo pa Derechonan Humano (EVRM).



Un condicion importante ora ta impone restriccionnan riba derechonan fundamental ta cu esakinan ta necesario y proporcional. EVRM ta exigi specificamente cu restriccionnan cu wordo imponi, ta semper respeta e esencia di e derechonan fundamental di e ser humano. Corte Superior di Derechonan Humano ta reconoce si cu estadonan cu ta cay bao EVRM, tin cierto 'margin of appreciation' (of espacio pa uza nan mes huicio)ora di tuma medidanan preventivo pa cu proteccion di salud.

E Toque di Queda actual a keda estableci pa medio di un ministeriële regeling riba 28 di augustus 2020. E prome Toque di Queda a wordo, conhuntamente cu varios otro medida,estableci na maart di e aña aki y a dura te fin di mei. Durante e periodo ey tabatin un cantidad di medida: frontera tabata cera, tur horeca tabata cera, tabatin Shelter in Place, scolnan tabata cera y companianan no-esencial tabata cera. Ministerio Publico ta di opinion cu tabata hustamente e conhunto di tur e medidanan aki cu a haci cu e Toque di Queda tabata legitimo. Corte tabata de acuerdo cu esaki y Hues a considera e prome Toque di Queda legitimo.

Sinembargo, ora di establece e Toque di Queda actual na augustus ultimo, no a tuma ningun di e medidanan aki. Frontera a keda habri, hotelnan, restaurantnan y companianan a keda habri y no tabatin Shelter in Place tampoco. Ministerio Publico a bisa esten, tambe den media, cu e cuestion ta bay ta si e di dos Toque di Queda lo wordo acepta di nobo pa Hues den Corte, considerando e circunstancianan menciona aki riba.

Durante e tratamento di awe y tumando tur cos den consideracion, Ministerio Publico a finalmente yega na e huicio cu e Toque di Queda actual no ta cumpli cu exigencianan. Ministerio Publico a pidi Hues pa sigui cu ontslag van allerechtsvervolging (ovar, exoneracion di persecucion) di e dos sospechosonan cu a wordo hiba dilanti hues pa violacion di e (di dos) Toque di Queda.
Ta tarea di Ministerio Publico pa, a base di Constitucion di Aruba y como parti di poder hudicial, trece pa dilanti dudanan cu por reis relaciona cu ley y reglanan y pa pidi Corte pa husga.
Corte lo dicta riba 5 di november venidero. E ora lo bin mas claridad tocante e Toque di Queda actual.

Container a cay riba caminda na Parkietenbos

Diaranson atardi un trekker tabata lastra un container riba un chasis direccion su destinacion, pero den e birada pa bay Mahuma e container aki a slip for di e chasis y a cay riba caminda. Algo a bay robes durante ponemento di e container riba e chasis na waf.

Afortunadamente no tabatin ningun auto sino tabata un desgracia. A yama un truck cu mashinnan special pa lanta e container y pone bek riba e chasis.









Minister Xiomara Maduro ta informa (MEP) :

DEZHI a presenta na Conseho di Minister informacion actualisa riba trabounan di e Plan Strategico Nacional

Minister Xiomara Maduro ta informa cu Departamento di Asunto Economico (DEZHI) a duna un presentacion na Conseho di Minister cu informacion actualisa riba e trabounan di e Plan Strategico Nacional 'Nos Plan, Nos Futuro'. E plan aki tin como meta guia Pais Aruba pa logra e metanan di desaroyo sostenibel 'SDGs' di Nacionan Uni. E plan tin 9 programa cu ta enfoca riba un desaroyo sostenibel incorporando maneho y accionnan cu ta stimula coherencia riba areanan di maneho economico, social y di medio ambiente.

Plan Strategico Nacional
E Plan Strategico Nacional a wordo coordina door di Departamento di Asunto Economico conhuntamente cu gruponan multidisciplinario di expertonan local forma pa stakeholders di sector publico, sector priva, NGO's y academia (EXWG). E plan su vision ta pa aña 2030 mientras cu e obhetivonan strategico y e accionnan ta cubri e periodo di aña 2020 pa aña 2022. Pa garantisa cu e obhetivonan y accionnan ta keda actualisa den e contexto mundial y local cu ta cambia rapidamente, lo traha un di dos periodo di e plan pa e periodo di aña 2023 pa aña 2026 y un di tres periodo di aña 2027 pa aña 2030. Esaki lo wordo haci manteniendo e vision pa aña 2030 y e metanan di desaroyo sostenibel (SDGs) como base.

Adaptacion di e plan door di COVID19
Recientemente y como consecuencia di COVID 19 e plan a wordo adapta pa inclui accionnan di e Masterplan 'Repositioning our sails' pa asina actualisa e plan a base di e necesidadnan actual y necesario pa introduci reformanan pa stimula economia. Hopi di e accionnan den e Masterplan tabata inclui caba den e Plan Strategico Nacional pero algun ta mas specifico debi na e situacion di pandemia cu a trece necesidad pa acelera algun reforma.

Trabounan a continua
Minister Xiomara Maduro ta sigui informa cu e trabounan cu a wordo haci durante ultimo lunanan tabata entre otro cu e grupo di trabou pa indicadornan di e SDG, (SDG-IWG) pa localisa e obhetivonan y indicadornan na e contexto local. Departamento di Asunto Economico a sigui desaroya tambe algun



instrumento pa por haci e proceso di prioritisacion di accionnan flexibel y pa preparanan pa por wordo financia. Tambe a crea un cuadro di referencia pa por monitor cada actividad y evalua con e implementacion di e plan ta wordo cumpli y duna asistencia unda cu mester. DEZHI lo raporta tur kwartaal riba e ehecucion di e plan y asina mantene Conseho di Minister na altura di e implementacion di e Plan Strategico Nacional 'Nos Plan, Nos Futuro'. Minister Xiomara Maduro ta gradici e profesionalnan na Departamento di Asunto Economico y e participantenan den e grupo di trabou pa tur e trabounan.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes (MEP) :

Fundeshi pa integridad ley di financiamento di partidonan politico

E pilar number 7 pa sigura integridad ta e ley cu ta financia e partidonan politico. Prome Minister Evelyn Wever-Croes a felicita Parlamento cu recientemente a pasa e ley aki. Esaki, Prome Minister ta enfatisa cu ta un di e leynan principal den combati corupcion. Na momento cu un persona drenta den gobierno, e portanan ta habri pa e politico pone su integridad na riesgo ya cu sponsornan grandi, local y internacional ta bay purba na cumpra e integridad di e politico.

Esaki ta un situacion cu ta pasa hopi durante campaña politico na unda cu comerciantenan ta acerca e politico pa inverti den su campaña. Prome Minister ta conseha



tur politico cu na momento cu un comerciante yega y ofrece pa sponsor nan campaña, pa nan core leu ya cu esaki nunca tin bon intencion su tras. Ta sumamente importante pa ta hopi cauteloso kico un politico ta priminti durante campaña. Na momento cu un politico priminti di legalisa algo of cambia ley riba algo otro y e comerciante a inverti den su campaña, conta cu nan ta bin cobra e fabor ey despues poniendo hopi presion.

"Como Gobierno bo mester ta hopi cauteloso na momento di tuma decisionnan asina, y percura pa semper cana e caminda legal y corecto. Sin importa kico esun cu a financia bo campaña ta exigi di bo of pone presion riba bo pa haci. Esaki ta e unico manera pa logra integridad den gobernacion. Na Aruba esaki ta pasa hopi pasobra tin hendenan cu ta kere cu pasobra nan a cumpra integridad di un of mas parlamentario, of un minister, nan tin derecho di cumpra henter un gobierno. E lucha aki ta real, y e ta duro, pero ora bo tin e berdad y integridad na bo banda, bo no mester teme nada", Prome Minister a duna di conoce.

Cu e ley aki, Parlamento a cuminsa pone un fin na e presion ey. Ex Prome Minister Sr Mike Eman a haña un donacion di $50 mil dollar di Roberto Rincon pa financia su campaña. Esaki ta casi sigur un di e hopi otro donacionnan cu tawata tin na partido AVP ya cu esaki lo ta practica normal den partido AVP, pasobra ningun integrante di e partido a sali desmenti esey.

Esaki sigur, Prome Minister a indica, lo ta un practica cu no ta bay ta posibel mas. Pa ley niun politico no por acepta donacion y mucho menos sumannan exorbitante asina.

"E donacion aki a wordo duna y depsues nos refineria, nos pilar economico a bay den man di Citgo cu ta e trabou cu Roberto Rincon a intermedia pa gobierno anterior teniendo e pilar economico rehen pa asina tanto aña. Esaki ta un ehempel bibo di con financiamento politico tin su resultado perhudicando full un pais na unda miles di trahado no por a haña un trabou.

Pa nos partido MEP en todo caso e cos aki no ta nada normal, y no ta acceptable.

Pero awor cu e ley cu Parlamento a pasa, e cosnan aki no por pasa mas. Pabien un biaha mas y DANKI pa a sostene e ley aki", Prome Minister Evelyn Wever-Croes a enfatisa.

Giro: Narvaez ta gana etapa 12 y UCI ta considera corta evento



(AD.nl/CyclingNews) – Jhonatan Narvaez a score e victoria mas importante di su carera te awor den etapa 12 di Giro d'Italia. E coredor di 23 aña di Ineos Grenadiers a sobrevivi mihor cu tur den un etapa largo (205 km) cu hopi yobida y friu, y hopi subida. E etapa cu tabata alrededor di Cesenatico, ciudad natal di Pantanti, tabatin Mark Padun hunto cu Narvaez escapa dilanti, lagando atras e otronan (12) den e escapada, pero problema mecanico a haci Padun tambe keda atras pa Narvaez yega meta su so. Padun a haya flat tire den un bahada muha faltando 24 km pero no por a yega cerca e Ecuatoriano mas.

João Almeida (Deceuninck-QuickStep) a keda cu su bentaha di 34 seconde riba Wilco Kelderman (Sunweb) y di 43 seconde riba number tres Pello Bilbao. (Bahrain McLaren).
Pa casi seis ora Giro d'Italia a hiba bataya rond di Cesenatico mientras cu tabata parce cu invierno a cay aden caba. Pa ora cu e etapa a termina na e momento di Marco Pantani, e coredornan tabata bati di friu y e noticia a plama cu tabatin un intento pa termina Giro un siman mas tempran. UCI a rechasa e pticion di EF Pro Cycling cu en berdad a haci e peticion pero cu posiblemente mas problema di Covid-19 na caminda, e tema ta keda actual.

E finish programa ta ainda Milan aki mas cu un siman, pero tur coredor, di lider Joao Almeida te ultimo den clasificacion general, ta tene cuenta cu e evento por termina riba cualkier dia promer cu yega Milan. Puntra pa prensa kico e ta pensa, Almeida a bisa cu "si haci esey, corta e Giro, e no ta nos decision." Director di Giro Mauro Vegni no ta divulga nada ainda cu por indica un fin di Giro e siman aki, pero sin duda e asunto ta domina e ambiente.

Paisnan Suramericano den accion; Neymar cu hattrick

(AD.nl/BBCSport) – Diez pais di Suramerica a mira accion ayera pa cualificacion pa Mundial na Qatar 2022. Argentina a gana preta di Bolivia, Uruguay a faya na Ecuador y Brasil a dal duro cu un hattrick di Neymar na Peru.Paraguay a gana cu 0-1 na Venezuela y Chiley Colombia a empata na Santiago: 2-2.

Argentinaden e aire fini na La Paz a logra vence Bolivia:1-2. Integrante di Ajax Nicolás Tagliafico a hunga un partido completo pa Argentina. Pa e equipo di Bolivia, custumbra di hunga nan un altitud di 3.600 metro, Marcelo Moreno a habri score na di 24 minuut. Casi drentando half-time Lautaro Martínez a iguala e score. Despues di descanso ambos equipo a mantene otro den balanza pa basta tempo, te cu na minuut 79 Joaquin Corea, di Lazio, a yuda Argentina vence.
Uruguay a perde for di cas na Ecuador. Na Quito Ecuador a bay dilanti cu 4-0, despues di cual Luis Suarez a suaviza e dolor un poco cu dos penalty na final: 4-2. E atacante di 33 aña ta di De Atletico Madrid ta topscorer di tur tempo di Uruguay cu 62 gol den 115 partido di equipo nacional. Moises Caicedo, Michael Estrada (2) y Gonzalo Plata a score pa Ecuador. Suarez awor ta topscorer di tur tempo den e cualificacion Suramericano pa Mundial cu 41 gol. Esey ta dos mas cu Messi y Ronaldo, ex-atacante Brasileño.

Brasil a gana den Estadio Nacional na Lima cu 2-4 di Peru. Neymar a score tres biaha, di cual dos biaha cu penalty. E atacante di 28 aña di Paris Saint-Germain a traves di su hattrick na Lima a yega na 64 gol den 103 partido di equipo nacional. Cu esaki el a pasa Ronaldo, cu a score 62 den 98 partido di seleccion nacional. Neymar tin awor solamente Pelé su dilanti. E tres biaha campeon mundial (1958, 1962 y 1970) a score 77 biaha den 92 partido pa e equipo Brasileño.



SV Bubali a presenta nan avancenan di nan masterplan na Minister Dangui Oduber

Maneho di deporte di minister Dangui Oduber ta dirigi ariba mehoracion di infrastructura di deporte, stimula participacion activo di comunidad na deporte, percura pa tin iluminacion y tambe artificial turf na clubnan.



Awe SV Bubali Noord – Aruba a presenta nan avancenan di nan masterplan na minister Dangui Oduber. Den e ultimo lunanan hopi trabou a wordo haci pa e directiva di e organisacion. Asina nan a prepara henter un project dossier, bestektekeningen, presupuesto y tambe cuminsa prepara e area di e tereno. Esaki ta un tremendo proyecto specialmente pa Noord y vecindario. Minister Dangui Oduber ta apoya e proyecto aki totalmente y hunto cu sector priva lo bay yuda realisa esaki tambe.

E masterplan di Bubali ta encera veld di futbol cu artificial turf, veld di softbal y tambe un mini veld di futbol cu turf. Banda di esaki nan lo instala post e di luz nobo y amplia nan clubhuis.

Como minister nos a percura pa nan ricibi un su ma substancial pa kick off e bunita proyecto aki. Nos ministerio lo bay acerca otro ministerionan pa pidi cooperacion y tambe sector priva pa busca e cooperacion pa un bunita proyecto pa Noord. Minister Oduber kier a gradici e directiva pa nan compromiso pa cu e proyecto aki.

Seis beneficio di ginger sosteni pa ciencia

(MSNnow) – Ginger ta un mata cu a ser usa pa trata malesanan pa miles di aña. No solo e ta un adicion delicioso den cushina pa su sabor pica y dushi, sino tambe e ta hopi bon pa bo salud.

Aki seis beneficionan di ginger pa salud, y con pa agrega esaki na bo dieta.

1. Ginger tin antioxidantenan, cu ta preveni daño na cel
Raiz di ginger tin un di e nivelnan mas halto di antioxidante compara cu otro cuminda, segun Chika Anekwe, MD, MPH, un dokter di medicina di obesidad na Hospital General di Massachusetts na Boston. Solamente pomegranate y otro berry rico den antioxidante ta surpasa ginger.
Antioxidantenan ta preveni stress oxidativo, un proceso asocia cu malesanan manera cancer, diabetes y atake celebral. Stress oxidativo ta tuma luga na momento cu tin demasiado free radicals – moleculenan naturalmente produci den procesonan metabolico – den curpa. Antioxidantenan ta stabilisa free radicals y ta preveni stress oxidativo, pues protegiendo asina e curpa contra malesa.
Un estudio chikito na 2017 a test e efectonan antioxidante di ginger den pashent di cancer ricibiendo kimoterapia. Esnan cu a ricibi un extracto di ginger diario tabatin nivelnan mas halto di antioxidante y nivelnan mas abao di stress oxidativo cu e grupo placebo.

2. Ginger ta actua como anti-inflamatorio
Ginger tambe ta actua como anti-inflamatorio danki na su propiedadnan antioxidante. Un exceso di free radicals por causa inflamacion – e respuesta immuun natural di bo curpa pa obhetonan stranhero dañino.

Tipicamente, inflamacion ta desaparece unabes cu bo curpa repara su mes. Pero ora bo ta experimentando stress oxidativo, esaki por causa inflamacion cronico. Esaki ta causa bo curpa pa daña cel-, tejido- , y organonan saludabel. Inflamacion cronico por conduci na malesa manera atake di curason of dolor cronico manera artritis.

Un estudio grandi na 2001, conduci den pashentnan cu osteoartritis den rudia, a haya cu 63% di esnan cu a bebe ginger dos biaha pa dia pa seis siman a mira reduccion den dolor di rudia pa motibo di inflamacion, compara cu 50% den grupo di control.



3. Ginger ta un tratamento pa nausea
Un di e beneficionan miho estableci di ginger ta pa alivia sintoma di nausea y vomito. Ginger ta contene un componente yama gingerol. Gingerol ta conoci pa mehora motilidad gastrico – e paso di cuminda a traves di e curpa – y suprimi espasmonan muscular. Esaki por yuda calma e stoma y reduci sintoma di nausea y vomito.

Ginger tambe ta un remedi herbal sigur y efectivo pa muhenan na estado cu nausea mainta. Un estudio chikito na 2009 a test e efectividad di capsula di ginger riba muhenan na estado experimentando nausea y vomito. Muhenan na estado kende a bebe 250mg di capsula di ginger pa cuatro dia a experimenta menos nausea y menos sacamento cu muhenan cu a ricibi un placebo.
4. Ginger ta alivia dolor menstrual
Ginger tambe por ta un remedi pa dolornan di menstruacion. Ginger ta suprimi e produccion di kimico cu ta pone bo utero contrae, causando dolor.

Den un estudio di 2015, cientificonan a revisa investigacionnan anterior evaluando e efectonan di ginger riba dolor menstrual, y a conclui cu 750mg pa 2000mg di puiro di ginger por yuda alivia dolor durante e prome tres pa cuatro dia di ciclo menstrual.





5. Ginger por regula nivel di sucu
Tin algun evidencia cu ta sugeri cu ginger por yuda controla nivel di sucu den sanger di persona cu diabetes, door di aumenta absorcion di glucosa den cel muscular sin insulina.

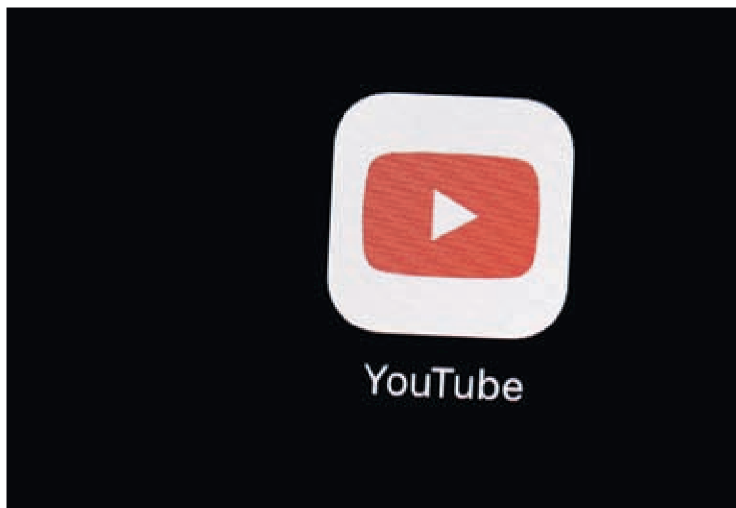
Un estudio chikito den un journal Irani a test e efectonan di ginger den persona cu diabetes tipo 2. Esaki a haya cu bebe 2g pa dia di puiro di ginger a mehora indicadornan di sucu den sanger.
Otro estudio na 2018 a haya cu bebe capsula di ginger a reduci nivelnan di glucose den sanger den muhenan cu diabetes gestacional.
6. Ginger por trata indigestion
Ginger ta stimula enzymnan digestivo responsabel pa move cuminda a traves di e curpa mas rapidamente, loke ta preveni gas. “E ta yuda e curpa kibra gas y saca gas mas efectivamente”, Ankewe ta bisa.
Un estudio chikito na 2008 den un journal Europeo a test e efectonan di ginger riba persona saludabel. Investigadornan a conclui cu bebe tres capsula di 1,200mg di ginger a agilisa bashamento gastrico – e proceso unda cuminda ta bandona e stoma y ta bay den intestino delga – y a curasha mas ‘contraccion antral’, cual ta necesario pa kibra y digeri cuminda.
Con pa añadi ginger na bo dieta
Segun Anekwe, por facilmente incortpora ginger den bo dieta, door di:

- Agrega un pida di ginger fresco na awa pa traha te;
- Agrega ginger fresco corta fini of puiro di ginger den curry of cuminda stoba;
- Mescla un tiki ginger den bo smoothie;
- Traha cuki, bolo of pan cu ginger.

Si bo no gusta e smaak di ginger, bo por cumpra capsula di ginger na bo botica preferi. Mientras ginger ta safe, ta miho pa no consumi mas cu un gram di ginger pa dia. De lo contrario por experimenta kimamento di garganta, indigestion of gas.

Pa conclui
Ginger ta un remedio herbal eficiente pa un cantidad di malesa, incluyendo nausea, sacamento, dolor y indigestion, pa motibo di su propiedadnan anti-inflamatorio y antioxidante. Por agrega algun gram di ginger na bo dieta cada dia pa logra e beneficionan pa salud aki di forma sigur.

YouTube ta sigui Twitter y Facebook cu accion contra QAnon



(AP) — YouTube ta siguiendo e pasonan di Twitter y Facebook, bisando cu ta tumando mas stap pa limita QAnon y otro teorianan di conspiracion sin base cu por conduci na violencia den mundo real.

E plataforma di video propiedad di Google a bisa ayera cu awo lo prohibi material enfoca riba un persona of grupo cu teorianan di conspiracion usa pa hustifica violencia.

Un ehempel lo ta videonan cu ta menasa of acosa un persona door di sugeri cu nan ta complice di un conspiracion, manera QAnon, cu ta pinta presidente Donald Trump como un guerero secreto contra un ring di traficacion di mucha supuestamente maneha pa celebridadnan y oficialnan di gobierno di 'deep state'.
Pizzagate ta otro teoria di conspiracion di internet – esencialmente un predecesor di QAnon – cu lo cay den e categoria prohibi. Su promotornan ta bisa cu tabata dañando muchanan na un restaurant di pizza na Washington D.C. Un homber kende a kere e conspiracion a drenta e restaurant na december 2016 y a dispara cu un rifle. El a keda sentencia na prison na 2017.

YouTube ta e tercer di e plataformanan di rednan social mayor cu ta anuncia politicanan cu intencion di controla QAnon, un teoria di conspiracion cu nan tur a yuda plama.

Twitter a anuncia na juli un accion contra QAnon, maske no a prohibi su sostenedonan for di su plataforma. Si a prohibi pa comparti miles di cuentanan asocia cu contenido QAnon y a blokea URL asocia cu esaki. Twitter tambe a bisa cu lo stop di resalta y recomenda tweetnan asocia cu QAnon.

Facebook, mientras tanto, a anuncia siman pasa cu tabata prohibiendo gruponan cu abiertamente ta sostene QAnon. A bisa cu lo elimina pagina-, grupo- y cuentanan di Instagram pa representa QAnon – hasta si nan no promove violencia. E red social a bisa cu lo considera un variedad di factor na momento di dicidi si un grupo ta cumpli cu e criterio pa un prohibicion. Esey ta inclui nomber di e grupo, su biografia, y discusionnan dentro di e pagina of grupo riba Facebook, of cuenta riba Instagram, cual ta propiedad di Facebook.

E movida di Facebook a yega dos luna despues cu a anuncia un accion mas suave, bisando cu lo stop di promove e grupo y su defensornan. Pero e esfuerso ey a faya pa motibo di cumplimento sporadico.

YouTube a bisa cu ya a elimina decenas di miles di video di QAnon y a elimina centenares di canalnan bao su politicanan existente – specialmente esnan cu explicitamente ta menasa cu violencia of rechasa existencia di eventonan violento mayor.

"Henter e trabao aki ta primordial den minimisa e alcance di conspiracionnan dañino, pero tin mas cu nos por haci pa adresa cierto teoria di conspiracion cu ta ser usa pa hustifica violencia den mundo real, manera QAnon", e compania a bisa den un blog post ayera.

Polis Europeo y FBI ta gara criminalnan cibernetico pa labamento di placa

(AP) — Oficialnan Europeo y Mericano a bisa diahuebs cu nan a aresta 20 persona den varios pais pa supuestamente pertenece na un ring internacional cu a laba miyones di euro horta pa criminalnan cibernetico mediante schemanan di malware.

E operacion di polis internacional '2BaGoldMule', lidera pa investigadornan Portugues y FBI, a inclui 14 mas pais Europeo, bao e umbrella di Europol. Europol a bisa cu mas di 40 cas a ser listra pa agentenan na Spaña, Italia, Bulgaria y Latvia den e operacion.

Mayoria di inval den e casnan aki a tuma luga na Latvia, unda a haci seis aresto. Otro seis aresto a tuma luga na Reino Uni, cuatro na Spaña, y un na cada un di e paisnan Portugal, Polonia, Merca y Australia, segun Europol.

E ring 'QQAAZZ' ta acusa di labamento di e fondonan horta di e criminalnan cibernetico, transferiendo esakinan entre centenares di cuenta bancario den banconan rond mundo, segun e oficialnan. E ring a inclui ciudadanonan di Rusia, Latvia, Georgia, Bulgaria, Romania y Belgica, segun departamento di Husticia Mericano. E ring a laba placa horta di victimanan na Merca y paisnan Europeo. E sospechosonan ta enfrenta investigacionnan criminal na Merca, Portugal, Spaña y Reino Uni.

"E operacion aki a demostra cu a traves di e cooperacion aki, colectivamente nos por ataca e naturalesa global di crimen cibernetico. Esaki ta e unico manera pa bay dilanti", segun Carlos Cabreiro, director di Unidad Nacional pa Lucha contra Crimen Cibernetico di Portugal.



Investigacion espacial cu prome vuelo cerca Venus na caminda pa Mercurio

(AP) — Un astronave na caminda pa Mercurio a bula cerca di Venus ayera, usando e bisiña di Tera pa ahusta su ruta na caminda pa e planeta mas chikito y mas interno di sistema solar.

Lansa casi dos aña pasa, e investigacion Europeo-Hapones BepiColombo a saca un potret blanco cu preto di Venus for di un distancia di 17mil kilometer, cu algun di su propio instrumentonan visibel.

E vuelo cerca di Venus ta e segundo di nuebe asinayama 'asistencia di gravedad planetario' cu e astronave mester pa su biahe di shete aña na Mercurio. E prome, rond di Tera, a tuma luga na april.

Agencia Espacial Europeo (ESA) a describi e mision di 1.3 biyon euro como un di esunnan cu mas reto te awo. E temperaturanan extremo di Mercurio, e forsa intenso di gravedad di solo, y e radiacion solar ta crea condicionnan infernal.

BepiColombo lo haci un vuelo mas cerca Venus y seis cerca di Mercurio mes pa baha velocidad prome cu su yegada na 2025. Unabes e yega, e astronave lo separa den dos, liberando un orbiter Europeo yama Bepi cu lo cay den orbita interno di Mercurio, mientras e otro, Mio, construi pa Agencia di Exploracion Aerospacial Hapones, ta compila data for di un distancia mas lehano.

Ambos investigacion ta diseña pa por anda cu temperaturanan variando entre 430 grado Celsius riba e banda dilanti solo, y -180 grado Celsius den e sombra di Mercurio.

Investigadornan tin speransa cu mision BepiColombo lo yuda nan compronde mas tocante Mercurio, cual ta tiki mas grandi cu Luna di Tera y tin un centro masivo di hero.

E ultimo astronave cu a bishita Mercurio tabata e Messenger di NASA, cu a conclui su mision na 2015 despues di un orbita di cuatro aña. Prome cu esey, Mariner 10 di NASA a bula cerca di e planeta den añanan 1970.

Candidata pa Miss Francia descualifica pa motibo di potret

(TheDailyHerald) – Candidata pa Miss Francia, Naima Dessout a keda descualifica pa e comite organisador di Miss Francia, y no ta permiti pa participa den eleccion di Miss Francia 2021 pa motibo cu a considera su potretnan personal como 'no conforme'.

Presidente y delegado regional di Comite Miss Saint-Martin/Saint Barthelemy, Catherine Vermot di Boisrolin a bisa cu Dessout tabata victima di un 'denuncia anonimo' cu a manda e potretnan no conforme di dje directamente na Organisacion di Miss Francia (MFO). "Lastimamente, Comite Miss Saint-Martin/Saint-Barthelemey pa Miss Francia ta anuncia cu nos embahador, Naima Dessout, no ta autorisa pa participa den eleccion di Miss Francia 2021", Boisrolin a declara den un comunicado di prensa. "Mirando e caracter di e potretnan y e reglanan nacional di Organisacion di Miss Francia den nan estado actual, no ta laga un margen di posibilidad pa Naima participa. E Comite Miss Francia St. Martin ta denuncia y lamenta e campaña di denuncia anonimo. Sinembargo, e comite, tumando nota di e potretnan y deduciendo cu a saca esakinan den contexto familiar sin intencion di caracter vulgar, erotico of pornografico, ta tuma e decision di mantene su candidata pa e titulo regional di Miss Saint-Martin/Saint-Barthelemy 2020. Nos embahador lo honra tur su compromisonan actual y futuro. Nos ta tuma e oportunidad aki pa gradici tur persona kende, a traves di nan voto, nan sosten riba rednan social y prensa, a compaña Naima te awo. Nos ta desea un preparacion sereno na e otro candidatanan pa e proximo eleccionnan regional y un aventura tremendo na e embahadornan ya eligi pa futuro. Si e aventura di Miss



Francia yega su fin, ta un storia completamente diferente cu ta cuminsa den horizonte."

Roman Polanski ta honra Polaconan cu a salb'e di Holocaust



(AP) — Cineasta ganado di Oscar, Roman Polanski a bolbe Polonia, e pais di su hubentud, y a duna tributo ayera na un pareha Polaco cu a tum'e y proteg'e tempo cu e tabata mucha, salbando e di Holocaust durante Segundo Guera Mundial.

Stefania y Jan Buchala a ser declara despues di morto como 'Husto Entre e Nacionnan', un honor otorga pa Yad Vashem, monumento na Holocaust na Israel, den un ceremonia cu presencia di nan nieto.

Polanski, di 87 aña di edad kende awo ta biba a Francia, a biaha na Polonia pa e ocasion. Esey ta un di e tiki paisnan unda Polanski por biaha di forma sigur, mirando cu e ta continua siendo un fugitivo di ley Mericano despues di admiti culpabilidad na sex ilegal cu un menor di edad na 1977 y huy di Merca e siguiente aña.

Polanski a recorda Stefania Buchala como un 'persona noble y extremadamente religioso' kende tabatin e curashi pa no solo pone su propio bida den riesgo, sino tambe esun di su yiunan door di duna Polanski refugio. Na Polonia ocupa, Alemannan Nazi tabata castiga tur persona yudando hudiunan cu ehecucion instantaneo di e persona involucra y henter nan famia.

Nieto di e pareha, Stanislaw Buchala, a ricibi e medaya y diploma den nomber di su welonan fayecido for di embahador interino di Israel, Tal Ben-Ari Yaalon, na un centro conmemorativo Hudiu na Gliwice, sur di Polonia. Autoridadnan di e ciudad tambe tabata presente durante e ceremonia.

Polanski y Buchala a posa pa potret hunto, pero gestonan emocional tabata imposibel pa motibo di e medidanan anti-Covid-19 di distancia y tapaboca.

Polanski tabatin 9 aña di edad na 1942, tempo cu su famia a pon'e huy di e Krakow Ghetto y sconde cu un famia Polaco cu nan tabata conoce y a paga pa scond'e. Ambos su mayornan a ser deporta poco despues na camponan di morto.

E Krakow Ghetto tabata un di hopi unda Alemannan Nazi a isola Hudiunan for di mundo exterior mientras nan a ocupa Polonia durante Segundo Guera Mundial.

Eventualmente famia Buchalas a duna Polanski shelter a largo plaso, di 1943 pa 1945, den e pueblo chikito di Wysoka.

Den su solicitud pa e honor Yad Vashem, Polanski a skirbi cu Stenia 'no a duda, sino tabata motiva pa e amor pa otro ser humano' ora el dicidi pa scond'e.

"Durante henter e tempo ey, a pesar di pobresa y falta di cuminda, el a sigura cu mi tabata sigur y alimenta", el a agrega.

E pareha Buchalas a fayece na 1953.
Nan ta entre 7mil Polaco awo reconoci pa Yad Vashem pa salba Hudiunan for di morto sigur na man di e Nazinan. Mas hende di Polonia a ser reconoci pa e heroismo aki cu na cualkier otro pais.

Mama di Polanski a fayece na Auschwitz, pero su tata a sobrevivi campo di Mauthausen y nan a reuni despues di e guera.

Residente ta haya contract cu Sony pa skirbi y dirigi contenido riba pantaya

(AP) — El a dirigi su propio videonan musical y awo e lo yuda desaroya show di television, pelicula y otro contenido riba pantaya pa mercado global. Residente, e ganador mas decora den historia di Grammy Latino, a firma un contract di varios aña cu Sony Music Entertainment pa lansa 1868 Studios.

Bao di e empresa nobo aki, cual e compania a anuncia ayera como 'prome di su tipo', e rapper Portoriqueño y Sony Music Latin/Iberia lo crea, produci y distribui globalmente contenido riba varios formato y den Spaño y Ingles. E artista y activista, kende su nomber real ta Rene Perez Joglar, ta spera di aumenta representacion Latino den Hollywood.

Maske el a nenga di duna detayenan specifico riba e acuerdo of contenido cu e lo crea, Residente a bisa cu actualmente e ta skirbiendo dos serie y un pelicula – un diferencia grandi for di e canticanan pa cual e ta conoci, y un capitulo nobo den su carera, na cual definitivamente e ta duna bon bini.
1868 Studios tin su nomber pa Grito de Lares, e prome revuelta mayor contra gobierno Spaño na Puerto Rico, dia 23 di september 1868. "Ta e unico dia cu Puerto Rico tabata independiente, pa ocho ora", Residente a nota.

1868 Studios takes its name from the Grito de Lares (Cry of Lares,) the first major revolt against Spanish rule in Puerto Rico on September 23, 1868. "It is the only day that Puerto Rico has been independent, for eight hours," Residente noted.



Parlamentario Endy Croes: Mike Eman y AVP a perhudica Aruba (MEP) :

Si no ta pa e mal maneho awe Aruba lo ta para mucho mas fuerte



Parlamentario Endy Croes ta keda lamenta e hecho cu cifrasnan y rapportnan di instancianan formal di pais Aruba tur ta ilustra e maneho financiero horible di Mike Eman y AVP. Ta tristo pa desgracia un pais di e forma aki. Si no tabata pa esaki awe Aruba no ta mendiga na Hulanda y ta para mucho mas fuerte riba su propio pia.

Debe Nacional di 43% na 2009 pa 93% pa 2017:
Desde October 2009 Mike Eman y AVP a asumi responsabilidad despues di a gana elecion na September 2009. E Debe Nacional na e momento ey tabata na 43%. IMF tin un Depth Achor establesi na 55%. Pues e Debe Nacional di Aruba despues di 23 aña di Status Aparte te na e momento ey tabata "way below" exigencia y standard establesi door di IMF. Kiko a tuma lugar durante e gobernacion di Mike Eman 1 y 2 ? Wel Mike Eman a fiesta cu plaka di pueblo y a presta (segun rapportnan entre otro di Banco Central) 2200 mil miyon florin pa cover defecit mas 1600 miyon pa projectonan. Esaki consecuentemente a desemboca den un aumento di Debe Nacional di 43% na October 2009 pa 93% na November 2017 m,omento AVP a bay cas. Esaki ta e berdad sunu sunu.

Den 2019 a paga 232 miyon na interes:
Riba e desaster financiero y Mega Debe cu Mike Eman y AVP a crea e pueblo pagador di belasting mester paga e debe gigantesco aki na final. Riba plaka cu Mike Eman a presta Aruba a paga 232 miyon florin solamente na interes pa cu aña 2019. Esaki ta igual na 635 mil florin pa cada dia 365 dia pa aña. Esaki tambe ta otro berdad sunu cu mester deal cune. Kiko pueblo di Aruba a hasi Mike Eman pa ricibi un trato di e manera aki? No obstante esaki e ta graba den Parlamento momento Mike Eman a expresa publicamente cu e ta orguyoso di e debe y e debe tey pa nos tur bay page den futuro. Parlamentario Endy Croes ta sinti e expresion aki un falta di respet total p[a cada concuidadano di pais Aruba. Esaki no tabata tur como cu Benny Sevinger kende ta bou investigacion pisa di corupcion y soborno pa cu terenonan comercial den e caso Avestruz tambe a expresa den Parlamento I don't give a damn. Esaki ta tipifica e mentalidad di AVP.Number 1 y number 2 di partido AVP tanto Mike Eman y Benny Sevinger ambos awe cu kehonan pisa contra nan bou investigacion. Mike Eman pa ricibi transferencianan di 50 mil dollar pa campaña y Benny den caso di corupcion. Tristo pa mira con nan a desgracia nos pida baranca y sin ningun tipo di respet of kisas duele pa lokual nan a comete ta hasta burla di henter un pais cu nan expresionnan. Pueblo merece mihor!

Prome Minister Evelyn Wever-Croes (MEP) :

Integridad : Ley di destaho publico, ombudsman y national integrity scan

Integridad ta prioridad pa Gabinete Wever-Croes. Durante e reunionnan den Parlamento comienso di e siman aki riba e topico di integridad, Premier Evelyn Wever-Croes a elabora riba e 10 pilaranan pa garantisa integridad den Gobierno.

LEY DI DESTAHO PUBLICO/LEY DI CONTABILIDAD:
E di cuatro pilar di integridad ta e ley di destaho publico/ley di contabilidad. E ley aki a pasa Parlamento caba. Ainda falta algun 'landsbesluit' den ehecucion ya cu e ley aki tambe a sufri retraso debi na Covid. Pero asina mes Gobierno ta actuando cu e reglanan mas estricto.
Ministernan no ta desvia di ley di destaho publico, solamente ora cu ta urgente of ta casonan specific. Pero ora nan desvia di destaho e ta dentro di e cuadro di ley di contabilidad.

Minister di Finansas mester aproba esaki, pero no ta controla si e minister encarga a haci su trabou. E minister encarga mes ta responsabel pa esaki. Mayoria di minister ta aplica e ley manera mester ta y ta desvia di destaho solamente den casonan necesario. Un ehempel di esaki ta den caso di renobacion di scolnan durante vakantie ta motibo valido pa e minister desvia di e ley di destaho publico pero den cuadro di ley di contabilidad. Y tur esakinan ta wordo registra pa por wordo bon controla despues.

Prome Minister a duna di conoce cu awor mes ta buscando e miho partner pa desaroya e area di San Nicolas. E precedura a cuminsa cu un 'request of interest procedure' 1 y 2. 1 ta pa refineria y 2 ta pa otro proyecto cu no ta refineria. Aunke no tawata necesario, Gobierno a dicidi di haci'e via un destaho publico. Pues a dicidi di aplica e sistema di 'public tendering' cu reglanan segun WTO. E no ta un must, pa haci'e di e forma aki, pero a tuma e decision aki pa garantisa transparencia y integridad di e proceso. Prome Minister a enfatisa cu Gabinete Wever-Croes ta aplica tur e reglanan di transparencia di destaho publico cu of sin mester, pa asina ciudadanonan por confia cu e proceso ta un husto.

DEFENSON DI PUEBLO, OMBDSMAN:
E Pilar number 5 ta Defensor di Pueblo, Ombdsman. Prome Minister a felicita Parlamento cu a pasa e ley importante aki. Un iniciativa importante di tur fraccion sosteni pa tur fraccion. E ta hopi importante pa Aruba tin su Ombudsman ya cu ta e unico pais den Caribe cu no tin su propio Ombudsman.
Prome Minister a indica cu e lo brinda Parlamento tur sosten necesario pa por realisa e ley aki. Tin fondo aloca riba presupuesto pa e trabounan continua pa yega na e bureau di Ombudsman. E procedura ta cu esaki ta resorta bou di Parlamento y nan ta responsabel pa nombra e Ombudsman. Premier Wever-Croes lo percura pa e kwartiermaker cu a ser apunta pa Parlamento cu ta sra. Sahaira Kelly pa por wordo poni ter beschikking di Parlamento full time. Prome Minister ta trahando cu sra. Kelly tambe pa mira unda Gobierno por yuda. Na e momentonan aki Prome Minister ta wardando riba e 'profielschets' pa keda aproba door di Parlamento cual ya caba ta den nan disposicion. Tambe ta hopi importante pa e cambio den Constitucion pa e Ombudsman drenta na vigor pa por nombra e Ombudsman. Si tur pone di nan parti, den 6 luna lo por ta asina leew di tin un Ombudsman na Aruba.

NATIONAL INTEGRITY SCAN:
Otro pilar importante, e di 6, ta e National Integrity Scan. Esaki ta un sondeo cu ta bay wordo haci pa wak con ta para cu e situacion di integridad na Aruba. Hunto cu Stichting Deugdelijkheid Aruba ta preparando un National Integrity Scan, un sorto di nul-meting. Desde cu Gabinete Wever-Croes a drenta Gobierno, Banco Central ta haciendo e sondeonan aki cual ta duna un bon indicacion. Sinembargo Aruba mester di un bon nul meting, un National Integrity Scan cu lo mester wordo haci regularmente p'asina por midi e avancenan riba tereno di integridad. E prome encuesta di corupcion di Banco Central tawata na 2018, y e di dos na 2019 y aunke nan a duna un bon indicacion, Gobierno ta sinti cu un National Interity Scan lo duna un base un poco mas firme pa por midi e avansenan riba e tereno aki. E scan aki ta ser financia pa Gobierno di Aruba, Hulanda y sector priva. E scan aki tambe ta sufriendo poco retraso na Hulanda door di Covid, pero Gobierno ta trahando riba dje. Pues esaki lo ta un nul-meting pa despues sigui ripiti e scan frecuentemente pa e ora numa por cuminsa wak di berdad e avansenan riba e tereno di corupcion y integridad di pais Aruba.



Update Censo2020

2,808 hogar a completa cuestionario di Censo2020

Pa medio di e comunicado di prensa aki, Oficina Central di Estadistica kier a duna un update di e Censo2020 Online te cu diadomingo 11 di october 2020. Manera ta conoci, desde diahuebs 1 di october hogarnan na Aruba por yena e cuestionario di Censo2020 online.

Te cu diadomingo anochi un total di 2.808 hogar a completa e cuestionario di Censo2020 y un total di 7.908 persona a wordo conta di cual 3.631hende-homber y 4.277 hende muher.
Ta importante pa recorda tur hogar cu no a yena e cuestionario di Censo2020 Online ainda pa hacie saki SIN FALTA y si ta posible AWE MES! Hogarnan cu no completa e cuestionario di Censo2020 Online lo wordo bishita door di un teller di Censo2020 entrante 1 di november proximo.
Por yena e cuestionario door di bishita e website www.census2020.aw y uza e number di percela di e hogar pa habri e cuestionario. Hogarnan cu ya a uza nan number di percela pero no a completa e cuestionario, mester tuma contacto cu e Helpdesk di Censo2020 pa haya un codigo individual pa por yena e cuestionario.

Pa cualkier informacion of pregunta tocante Censo2020 por yama of manda un Whatsapp na e Helpdesk di Censo2020 na 524-7444 di dialuna pa diadomingo di 8 or di mainta pa 8 or di anochi. Tambe por manda nos un e-mail nacensus2020@cbs.aw
Coopera cu Censo2020. Pasobra Aruba ta conta riba BO!

Elmar:

Anuncio di mantencion riba sistema central di IT



En conexion cu mantencion rutinario di sistema central di IT di N.V. ELMAR ta anuncia cu diabierna awor, 16 di october for di 12:00 am te cu diasabra 17 di october 6:00 am lo interumpi servicionan di website, plataforma eConnect y compra di pre-paid token.

Clientenan Pre-Paid
ELMAR kier a recorda cu durante 'toque de queda' (12:00 AM – 5:00 AM) tur pump stacion lo ta cera y cu clientenan cu ta haci uzo di meter prepago no lo por cumpra pre-paid token. Como tal nos ta haci un suplica pa cliente zorg pa nan prepaid meter ta recarga prome cu e mantencion aki y asina evita interupcion di coriente innecesario.

Servicionan digital y benta di pre-paid token lo reanudadiasabra17 di october 6:00 am.
N.V. ELMAR ta gradici tur cliente pa pone atencion riba esaki pa evita cualkier inconveniente.



"To live in hearts we leave behind is not to die"
Thomas Campbell

Cu profundo tristesa na nos curason, Yiu, nieta, rumannan i demas famia ta anuncia ku a bai sosega den brasa di Señor.



Jacqueline H□l□ne Marie Rigaud, Jacky
*16 September 1955 Curaçao - † 7 Oktober 2020 Aruba

Na nomber di su yiu i su pareha:
TJ van Eenennaam I Chantal Cha Young

Su nieta:
Eva van Eenennaam

Su consuegra:
Carmen Rodriguez

Su rumannan, sobrina/o nan:
John Rigaud (Johnny)
Gwendolyn (Gwenny), Thijs Kateman: Hanneke, Marlies, Inge i nan respectivo famia
Maureen (Ella) Rigaud
Corinne Fijnje-Rigaud, † Mervin Fijnje: Ryan, Adeline, Julie i nan respectivo famia
Anne Louise (Lies) Rigaud: Kristel Diane en Michael Copini-Rigaud

Tur primo/primanan ku nan respectivo famia. En especialmente su prima/amiga Emily Hudson i sobrino Ryan Fijnje.

Demas famia: Rigaud, van Eenennaam, Hudson, van Rosberg, Brouwer, Cha Young

Tur su amigo/anan na Aruba, Corsou i Hulanda

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida cualkier persona.

Oportunidad pa despedi di Jacky lo ta diasabra 17 di Oktober entre 2 y 4'or di atardi na Aurora Funeral home.
Lo mantene tur regla stipula pa DVG: mondkapje, no contacto fisico y distancia social di 1.5 pa 2 meter.



"Lagrima y flornan por seca, su recuerdonan y tur loke e la haci y significa pa nos lo keda graba pa semper den nos mente y curason"

Cu dolor inmenso na nos curason, nos ta participa fayecimento na Rotterdam-Hulanda di:



Bernard J. Franken
mihor conoci como: "Mo-Totty" of "Totty"
Aruba 29-06-1968
R'dam-Hulanda 24-09-2020

Na nomber di su:

Yui: **Kimberly Vrolijk y nieta Zayneb**
Mama: †Olga M. Franken
Tata: †Lucasio Henriquez
Rumannan: †Reina Faro & famia
Leo Franken na Hulanda
Eric Franken & famia na Hulanda
†Edward Grantville & famia na U.S.A
Thelma Franken & famia
†Clinton Franken
Subrino y subrinanan:
Marisela Orman & famia, Vivian y Reimond Orcadio & famia, Emilio Orman & Famia, Jonathan y Joëll Leest, Joyce-Liane Franken, Erica, Germinia, Ericson, Carlos & Silvia Sara Franken na Hulanda, Eduard y Eleuria y Taniqua y Darrien Granville na U.S.A, Andy Thielman na Hulanda

Mescos subrino:
Gino y Maikito Vrolijk na Hulanda

sobresubrino y subrinanan

Tanta y omonan:
†Luisa y Eddy Toppenberg & famia
†Angelica y †Ben Trappenberg & famia
†Diana y †Cecilio Franken & famia
Vera Franken & famia
†Hipolito Franken & famia
Francisco Franken & famia na Hulanda
Margo Franken & famia
Annie y Chemmy Kock
Martin y Detta Franken & famia na Hulanda
Salvador y Martina Franken & famia
Eugenia (Nenechi) Henriquez
Iha: Marushka Diels
Tur su prima y primonan na Aruba y Hulanda, demas famianan: Franken, Leest, Faro, Grantville, Orman, Toppenberg, Trappenberg, Kock, Orcadio, v/d Bliek, Bergrok, Maduro,Bermudez, Jeandor, Eckmeyer, Bikker, Quandus, Lopez, Rosaria, Vrolijk, Luydens, Penja, Thielman, Diels, Ras, Lopez, Henriquez, Gonzalez, Albertz, Albertus, Cijntje, Paesch.

Ta invita tur bisiña, amigo y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diabierna 16 di oktober 2020 pa 4or di atardi na Misa Santa Anna na Noord despues saliendo pa santana Catholico na Noord. E restonan mortal di nos "Mo Totty" stima lo ta reposa for di 2'or den misa.
Pa motibo di e situacion actual ta pidi pa tene extrictamente na e reglanan di DVG usando mondkapje y practicando distanciamento social.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos lo **no** ricibi bishita di condolencia na cas. Y tambe kier a pidi nos mas sincero disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro familiar. Preferibel trahe alegre.

Enbez di flor of krans lo bai tin un box disponible den misa pa donashon misa St. Anna.



Señor ta mi wardador, mi no tin falta di nada;
den kunuku di yerba berde e ta pone mi sosega.
E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa.
Salmo 23

Cu inmenso tristesa na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di:



Federico Quandt

Mihor conoci como "Charro"
*** 18 juli 1937 †12 oktober 2020**

Na nomber di su:
Yiu: Carlos y Maribel Nadal

Nietonan: Charlie Nadal
Karel Nadal
Genesis Nadal
Rumannan: Alicio Quandt y Famia
Maria Quandt y Famia
†Florencio I. Quandt y Famia
Victo Quandt y Famia

Tur subrino y subrinanan, primo y primanan, ihanan, bisiñanan, amistadesnan

Demas Famia y Amigonan: Quandt, Sevinger, Ridderstap, Maduro, Hoek, Nadal, Aparicio, Loefstop, Dirkz, Plaza, Orman, Paula, Ibarra, Mejia, Vos, Palm, Fingal, Figueroa, Smolders.
Si encaso de nos tristesa nos por a lubida algun famia of Amistad, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.

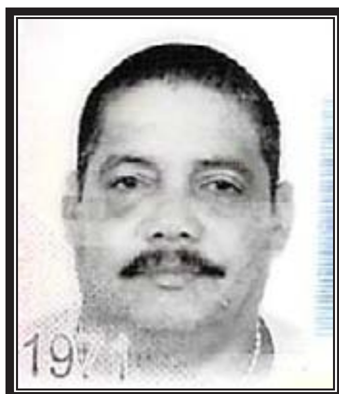
Acto di despedida di nos defunto stima, lo tuma lugar Diasabra 17 oktober 2020 na Aurora Funeral Home di 9:00 am – 11:00 am.

Nos ta lamenta despues di entierro nos nos por ricibi bishita di condolencia na cas.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu profundo tristeza den nos curason, pero conforme cu bolutad di Dios nos ta anuncia fayecimento inespera di:



Albertico de Cuba

Mihor conoci como "Tico"
***19-03-1971 – †13-10-2020**

Na nomber di su
Mama stima: Maria Elizabeth de Cuba

Tata: †Juancito Gomes

Yiunan:
Ricardo Jose de Cuba y Jennifer Wouters
Sandrick de Cuba y Takisa Geerman
Nietonan:
Jurick Quandt
Ryendrick, Jenrick y Rendrick de Cuba

Rumannan:
Elvia y Felipe Croes-de Cuba
Maikel Gomes
†Raymond Gregory Gomes
†Johnny Arthur Gomes
Sobrinonan:
Armando Andre da Silva y Melissa Webb
Luis Felipe Croes
Kimberly Croes
Johnnel Gomes (Hulanda)
Tanta y Omonan:
†Francisca y Johannes (Louchi) Edwardo
†Filomena Maria de Cuba y yiunan
Hose Thomas de Cuba
Juanita de Cuba y juinan
†Maximo de Cuba
Eusebio de Cuba
Reynalda de Cuba
Johanna de Cuba

Welo y Welanan: †Francisco y Denisia de Cuba
Mama di su yiunan: Leoncita Croes
Madrina: Agnes Farro
Padrino : Hose de Cuba
Primo y primanan
Prima mescos cu ruman:
Swinda Tromp y yiunan
Comer y Compernan, amigo y amiganan.

Demas famianan: de Cuba, Gomes, Croes, da Silva, Eduwardo, Tromp, Quandt, Wouters, Geerman, Lafontaine, Webb, Farro, Dirkzen y demas famia.

Acto di entiero lo tuma lugar dialuna 19 oktober 2020 for di 2'or pa 4'or di atardi na misa Santan Filomena na Paradera, despues lo Sali pa santana catholiko na Pastoor Kranwinkel na Paradera.

Nos ta pidi un y tur pa aplica regla y protocol di DVG.

Nos diculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun famia o ser keri.
Despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



Señor ta mi Wardador,
mi n' tin falta di nada;
Den cunuco di yerbe berde
E ta pone mi sosegá.
E ta hiba mi na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa.

Cu dolor na nos curazon, pero conforme cu Dios su boluntad, nos ta anuncia fayecimento di nos estimada casa, mama, wela, ruman, tanta, suegra, cuña:



Sra. Maximina Paesch-Werleman

Cariñosamente jama: Mina, Tanta Mina, Pechi Mina
01-10-1937 - †04-10-2020

Su Mayornan: †Jan Albert Werleman y
†Maria Geerman

Casa: Alejandro Paesch
Yiunan Stima:
Richard y Ozbeida Paesch-Dijkhoff
Filomena Paesch

Manera Yiunan Stima:
Kristy Gomez y Roël Gomez
Kenneth Tromp y Mylenne Tromp
Shagitza Paesch-Robert

Subrina y Subrino Stima manera Yiu:
Maria Werleman y Maximo"Moonchi" Werleman

Nieta y Nietonan Stima:
Kristy Gomez
Richwald Paesch y Jerylaine Faro
Roël Gomez

Rumannan Stima:
†Anna Maria y †Francis Lue-Danje y famia
†Gilberto y †Cecilia Werleman y famia
Agustin y †Victoria Werleman y famia
†Catharina y †Alejandro Croes y famia
Hermonica "Mona" Werleman y †Andresito Geerman y famia
Jan Rafael "Janchi" Y Olinda Werleman y famia
†Marcelo Werleman

Swa y Cuñanan Stima:
†Francisca "Kita" Boekhoudt y famia
Irena y Mario Delaney y famia
Ambrosio y Linda Paesch y famia
Helena Paesch y †Luciano Arends y famia
Dora y Mito Tromp y famia
Evaristo y Lena Paesch y famia
Thomas Paesch y famia
Deta y Paul Denters y famia
Guido Paesch y Vany Montenegro y famia
Senovia y Mario Lopez y famia
Tur su Subrinanan y Subrinonan cu e la stima di su Curazon y nan famia.
Ihanan, Comer y Compernan
Primonan y Primanan
Tur su bon bisiñanan
Tur Conocinan, Amigonan y Amiganan
Bon Conocinan di cas: Cochi Ras, Rafael Geerman, Tina Werleman, Elva Croes, Alfonso y Lena Jimenez.
Rumannan Stima di Koyari, di Grupo Di Oracion "The Voice Of Jesus".
Demas famia: Werleman, Geerman, Paesch, Kelly, Dijkhoff, Gomez, Lue, Danje, Dania, Croes, Jeandor, Leon, Boekhoudt, Delaney, Erasmus, Arends, Tromp, Denters, Lopez, Jimenez, Ras.
Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar na Royal Funeral Home diasabra 17 di oktober 2020 di 2'or pa 4'or di atardi. Despues lo sali pa Santana Catolico na Sta Cruz.

Disculpa nos si nos por a lubida un of otro famia den nos tristesa.

Despues di entiero no ta ricibi bishita na cas





Hesus a bis'e: Ami ta caminda, berdad y vida

Niun hende no por yega cerca Tata, si no ta pa medio di mi.

- Juan 14, 6

Conforme cu boluntad di Dios,
nos ta anuncia cu a bay drumi den brasa di Señor
nos mama, wela, ruman, cuña, tanta, prima, amiga

Sra. viuda Gertruida Magdalena Werleman Henriquez,

Cariñosamente yama "Tuy"
* 5 augustus 1934 - † 10 oktober 2020

Na nomber di su yuinanan:
Leo y Mary
Zonia
Selly y Roy
Dolfi
Anna

Nieto(a)nan:
Tracey, Ralitza y Andy, Gregory, George y Cherylis,
Gino y Mireille, Dinah y Johan, Garrick y Diana,
Darryl, Roselly, Kimberly, Richmar y Tineke.

Bisanieto(a)nan:
Xavier, Xander, Sean, Izabella, Emmalien, Loerjen,
Gedeon, Zheon, Jodrick, Jené, Jaymar y Joshmar.

Su ruman:
Hortencia Henriquez na Hulanda

Su amiganan:
Rubia, Juana, Maca, Sira y Anna Maria

Su sobrino(a)nan, primo(a)nan, ihanan, swa- y cuñanan,
y demas famia y conocinan.

Ta invita pa acto di despedida y entiero cu lo tuma luga
Dia : diabierna 16 di oktober 2020
Orario: 2or pa 4or di atardi
Luga : Aurora Funeral Home
Despues lo sali pa Santana Catolico na Paradera

Nos ta pidi un y tur pa aplica regla y protocol di DVG.
Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun
famia o ser keri.



The LORD is my shepherd; I shall not want.
He maketh me to lie down in green pastures:
He leadeth me beside the still waters. He restoreth my soul: He leadeth me in the paths of righteousness for His name's sake.

Whit deep sympathy we announce the death of our beloved brother, son, uncle, great uncle, cousin, nephew & friend:



Roland Aubin Groeneveldt

better known as **"Yolanda or Yoli"**
sunrise: **August 7th, 1961**
sunset: **October 10th, 2020**

Left to mourn are his:

Mother: Monica Gumbs

Father: Aubin "Cadu" Groeneveldt

Siblings:
Rosita John & family
Rafael and Rosalia Groeneveld Sanchez & family
Ramon and Claudette Groeneveldt Rose & family
Glenda and Pedro Hazel Groeneveldt & family
Lidia Groeneveldt & family
Leroy Groenveldt
Carlos Groeneveldt and Frida Heiliger & family
Cherina Romage Groeneveldt & family

Aunts and uncles, cousins, nieces and nephews too numerous to mention
Close friends and neighbors

Special thanks to: Edita "Flora" Brown

He was related to: Groeneveldt, Gumbs, Connor, Woods, John, Kock, Doran,Roseberg, Rodriguez, Hazel, Romage, Pretty, Hope, Banfield, Richardson, Sanchez, Lake, Gario, Hodge, Pisas, Bryson, Luciana, Allen, Bernabella, Dillan, Brunt, Brathwaite, Mercera, Arrindell, Gittens, Romney, Inera, Danenberg, Hoogsteynes, Groottens, Tjon-Sien-Fat, Briezen, Reed, Illidge, Javois, Didier, Nelissen & Peak

We apologize if during our grief we forgot to mention any name or family

Date and time of funeral will be announced later

**"Abo cu ta biba bou di amparo di Altisimo, ta hospedá den sombra di Dios omnipotente, bisa Señor: "Mi refugio, mi fòrti, mi Dios, den kende mi ta pone mi confiansa"
Salmo 91:1-2**

Cu gran tristeza, pero conforme cu Dios Su boluntad, nos ta anuncia fayecimento di:



Reineta U. Oduber-Maduro

***30-08-1930 – †12-10-2020**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



Nos ta participa fayecimento di:

Sr. Mario Alcaldo Croes



"Aiky"
*12-07-1940 - †11-10-2020
Yiu di Mimita y Francisco Croes-Lopez
Ruman di nos Libertador Gilberto F. Croes
"Betico"

Na nomber di su:
Esposa: Elsa Croes-Tromp
Yiunan: Shahayra Croes y Joost v/d Kamp
Edward Croes y Larizbeth Croes
Nieta(o)nan: Madison Williams
Mackenzie Williams
Katelyn Lejuez
Christopher-John Lejuez
Logan Croes
Lea Croes
Rumannan:
†Didi Lopez-Croes y famia
Chichia Werleman-Croes y famia
†Addison y Josefa Croes-Webb y famia
†Armando y Betty Croes-Dubero y famia
Ada y Maiky Croes-Croes y famia
†Betico y Glenda Croes-Croes y famia
Fein y Chida Croes-Werleman y famia
Dick y Meechy Croes-Garrido y famia
Mary Henriquez-Croes y famia
Rudy y Damia Croes-Arends y famia
†Tommy y Frida Croes-Luidens y famia
Tanta: Rica Wever –Croes y famia
Cuñanan:
Sofia Vrolijk-Tromp y famia
Girigorio Tromp
†Juan Tromp y famia
†Jacintho Tromp y famia
†Leonardo Tromp y famia
†Frida Ras-Tromp y famia
†Marina Hoek-Tromp y famia
Sobrino(a)nan:
Viveca Visser | †Hildward Croes | Norman Henriquez
Rudney Lopez | Franklin Croes | MaryAnn Henriquez
Ruben Werleman | Aldrick Croes | Dione Croes
Wina Croes | Gisette Croes | Reu Croes
Lily Thode | Glenbert Croes | Betto Croes
Ricardo Werleman | Junior Croes | Ofo Croes
Suzette Croes | Glendeline Croes | Gilbert Croes
Angelique Croes | Louise Marie Rafael | T.J. Croes
Erin Croes | Gregory Croes | Pancho Croes
Addonsito Croes | Adeline Croes | Armando Croes
Paul Croes | Evelyn Wever | Ricky Croes
Gladiola Kock | †Eduard Croes | Marian Tujeehut
Maikito Croes | Irene Croes | Ludwina Croes
Jeanine Croes
Enfermera: Blanca Martines y famia

Demas famia: Croes, Tromp, Williams, Lejuez, Lopez, v/d Kamp, Richardson, Ras, Hoek, Vrolijk, Werleman, Oduber, Wever, Webb, Dubero, Garrido, Henriquez, Arends, Luidens
Acto di despedida y cremacion ta tuma lugar diabierna 16 di october 2020 na Aurora Funeral Home di 8'or pa 10:30 or di mainta.
Prome y despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Atencion: Relaciona cu e COVID19!!!
Aurora Funeraria lo practica strictamente e reglanan di Gobierno y Departamento di Salud.

Reglanan di Salud; No ta duna man , no ta brasa ni sunchi otro!
Distancia Social di minimo di 1 METRO Y MEY y TAPA BOCA ta necesario. Ta keda Vigente!

BONDIA ARUBA

Clasificado
ECONOMICO

Personal GRATIS max. 20 palabra

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT#22 FOR DI 9:00AM-4:00PM

Email nos na classified@cspnv.com

TA BENDE
Bari di hero cu tapa Afl.5
Tel. 582 7800

SERVICIO PUBLICO
Señora ta ofrece haci cas limpi.
por yama Liliana
Tel: 563 1180

SERVICIO PUBLICO
ta yuda busca cas
pa cumpra of huur
Tel. 563 1449

TA HUUR
Bachi pa tur ocasion
Tel. 749 2533

SERVICIO PUBLICO
ta haci tur tipo di trabou
di costurera
Tel. 593 2085

TA BENDE
Caha di Orgel.
Tin 3 cylinder NOBO.
Pa mas informacion yama
Tel. 593 0203

SERVICIO PUBLICO
Sra. responsabel ta busca
trabou di haci cas limpi,
cuida mucha, hende grandi
Tel. 641 6785

Sushi den cura?
Ta piki sushi cu pick-up
grandi pa Afl 75,= pa buelta.
Yama nos na
561 4297 of 561 5179
Hasi Aruba Limpi.

TA BENDE
un cas: 3 camber / 2 baño
na Primavera, Awg.395.000
Tel.592 9966

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio di
electricidad en general,
problema cu corto circuito
y mantencion
Tel. 566 5026

SERVICIO
Unified One Events
Photos , films, wedding
Tel. 749 2533

Ta Huur/Rent
Appartement muebla inclui
Awa Gas Cable Coriente (Airco
apart) 850,- p/l borg 200,-
highway SantaCruz Piedraplat
Cell 741 8637

FOR SALE
sructura pa traha cas di trailer
mas grandi cu 40 pia. Fls.5 mil
Tel. 569 4343

TA BENDE
Spiel banda robes, di chofer,
pa auto Nissan Tiida
Hatchback
Tel.592 7137

SERVICIO PUBLICO
Buscando auto pa huur y na
bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

SERVICIO PUBLICO
ta drecha tur sorto
di Imagen y verf
Tel. 584 2489

SERVICIO PUBLICO
Bo a cumpra algo of bo tin sushi
den cura y bo no tin pickup!
Servicio pa 50,-
Call 592 5766

SERVICIO PUBLICO
Pa haci trabow di verf y chapi,
tur mantencion di pafor di cas
Yama y puntra pa Benito na
Tel.593 0040

SERVICIO PUBLICO
Ta haci tur trabou di
construccion y carpinteria y tur
cos cu ta furamento di stul
Tel : 746 0518

AUTO Y HERO BIEU
Nos ta piki auto, airco y bateria
bieu pornada. Frigidaire, stoof,
wasmachin, tv ta 10,=.
Yama 561 4597 / 561 5179
Arubiano Balente

TA BENDE
Un Cas Moderno: 3 Camber
2 banjo na Boroncana.
Awg. 475.000.00.
Tel: 565 0831

TA HUUR
un Apartment di 1 kamber,
meubla Awg.1.200 inclui Cable,
Internet, Gas. Exclui coriente/
awa. Entrada priva cu parking
na Wayaca Residence
Yama Ashna
Tel. 592 9966

SERVICIO PUBLICO
Nos ta corta mata, lanta sushi,
chapi cura y haci cura limpi
na bon prijs
Tel. 569 1379

TA BENDE
Mi CD tey kumpra lo kumpre!!!
Diez florin na Dragon CD
& Electronics San Nicolas y
Gatomatou de Ghetto
Album Rated

SERVICIO PUBLICO
Para todo lo que se refiere a
tapicería de muebles, autos,
botes. Reparamos bambú,
cabana. Todo lo relacionado
con carpintería
Tel. 569 7539 / 746 0518

SERVICIO PUBLICO
Masaje relajante, sports masajes, aroma terapia, piedras
calientes, reflexologia, faciales
Sabana Basora # 157 P.Ch.
Tel. 561 8520

TA HUUR
Appt full muebla
Awg.625 p. luna
Tel: 564 2251 / 582 7789

TA BENDE
BBQ Grill tipo cilinder
“criyoyo” duradero
Prijs Afl.250
Tel. 569 7787

SERVICIO PUBLICO
Construction
remodelacion di cas, traha cas,
apartment, traha y drecha dak,
electricidad, verf pega mosaico,
traha cura, plomeria. Bon prijs
Tel. 593 3141

TA BUSCA
un pida tereno pa cumpra pa
bou di brug
Tel.744 9184

SERVICIO PUBLICO
Gran Feria di Fruta y Verdura
na Rococo Plaza diahuebs,
diabierna y diasabra 3 or te cu
8 or anochi . Tur siman

SERVIO PUBLICO
Ta ofrece pa verf y chapi cura
bon prijs. Nos ta hiba e sushi.
Yama pa mas informacion na
563 4828 / 5679610

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio di electricista en general corto circuito y
mantencion
Tel.566 5026

SERVICIO PUBLICO
Albañil, ceramica, porcelanato,
plomeria, pintura, cielo razo,
puertas de madera, puntos
electricos, soldadura, Bloques,
Frizos, pisos. Yama ya
Tel. 740 1242 / 740 4003

SERVICIO PUBLICO
Nos ta chapi, corta y planta
mata, brinda tur servicio cu bo
cura mester. Tira sushi afo, tur
esaki na un super bon prijs
Tel. 738 1908

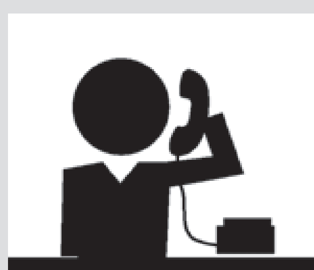
SERVICIO PUBLICO
Señora busca trabou
pa hai cas of apartamento
limpi
Tel.641 6785 - 566 3736

SERVICIO PUBLICO
Mi ta chapi, lanta sushi, corta
mata, transporta frigidaire, wasmachine biew, drecha cas, etc.
Tel. 564 1979

TA HUUR
un habitacion en Playa semi
muebla, privado. Incluye agua,
corriente, cable. No hay airco
Fls. 475 Dep. Fls.200
Tel.747 8169

TA BENDE
muebles, mata,
hopi articulo di cas
Tel.741 8637

SERVICIO PUBLICO
Pa tur trabou di tapiceria di
mueble, auto, yate y barco.
Nos ta haci trabou di cabana y
bambu y nos ta verf
Tel : 569 7539 /737 3993



Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010
F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610
F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

Fundacion Hende Muhe den Dificultad
Tel: 583-5400

Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138
Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999
Rode Kruis Aruba
Pedro Gallegostraat 14
Tel.297-582-2219
Fax 588-3376

Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or
593-7081

Dokter na warda



Oranjestad
Hospital
7:00 pm / 10:00 pm

San Nicolas
Every
Imsan 24 ora

Botica na warda

Oranjestad:
Kibrahacha
Tel. 583 4908

San Nicolas:
Seroe Preto
Tel. 584 4833

Servicio di Taxi

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O. Box 723 Aruba
Tel: 582 2116 /582 2010
Fax: 583 6988

Taxi Adres Services (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel. 587 5900
Fax: 587 1928
E-mail: tas@setarnet.aw



A1 Taxi Services Aruba
Moko 56 T
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com

Pronostico di tempo

Tempo:
Parcialmente nubla y generalmente seco.
Den marduga y mañan: parcialmente nubla cu un awasero local

Temperatura maximo 32 grado Celsius
Temperatura minimo 28 grado Celsius

Bahada di solo : 6:21 p.m
Subida di solo : 6:30 a.m.

Biento:
Modera for di direcci-onnan entre oost i oost-zuidoost;
Forsa 3 te 4 (12 te 30 km/ora, 7 te 16 nudo).
Den dia basta fuerte te posiblemente fuerte den rafaga;
Forsa 5 te 6 (31 te 50 km/ora, 17 te 21 nudo)

Situacion general di tempo pa proximo 24 ora:
Durante proximo 24 ora, un ola tropical den parti oost
Di Caribe lo soru pa hu-medad drenta den region mientras
E ta moviendo west. De bes en cuando mas nubia lo bay
Forma e ora ey cu chens pa algun awasero local.



Condicionnan mari-timo/ estado di lama:
Un estado di lama leve te modera ta wordo spera den
Proximo 24 ora. Olanan lo ta for di oost entre 3 pa 5 pia. E olanan di mas halto lo ta na e sectornan Oost te noordwest di costa.

EMERGENCIA
911

POLIS	
Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219

BOTICA

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

UTILIDAD

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

FUNERARIA

Aurora	588-6699
Royal Funeral H.	586-4444
Ad Patres	584-2299
Olive Tree	584-8888

Centrale Bank van Aruba
Daily Exchange Rates - 10/15/2020



Currency [1]	Buying from Public [2]	Buying from Public [3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1 [4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.33	1.35	1.37
CHF	194.81	195.53	196.33
GBP	2.23	2.28	2.34
JPY	167.68	169.21	170.91
EUR	206.73	208.61	210.71
DKK	27.05	27.77	28.57
NOK	18.02	18.74	19.54
SEK	19.08	19.80	20.60
For amounts up to Afl. 100,000			

DIMAS ta splica e meta y proceso di e vuelonan humanitario di Regreso Boluntario

Desde comienzo di e pandemia di COVID19, Ministerio di Husticia, Siguridad y Integracion, conhuntamente cu e partners strategico a bin ta haci esfuerso continuo pa e programa di asistencia Regreso Boluntario.

Durante di e ultimo lunanan a logra vuelonan di repartición asisti pa diferente parti di mundo, manera Europa via Hulanda, Republica Dominicana, Colombia, Ecuador, Peru, Argentina, Surinam y Guyana. Den luna di september a logra realisa dos vuelo pa Venezuela.

E meta di e programa di regreso Boluntario ta pa brinda asistencia na e stranheronan sea cu nan ta inmigrantenan cu un status legal of cu tin un status iregular y cu ta desea di regresa nan pais di origen di forma boluntario pa nan residencia nan mes. Esaki ta conta tambe pa e turistanan cu a yega Aruba prome cu e pandemia y a haya nan mes ta keda obligatoriamente Aruba pa via cu e fronteranan a cera.

Actualmente tin mas di 600 persona registra cu ta desea di regresa Venezuela y e lista ta sigui crece. Nos ta pidi tur interesado pa tene pasenshi y ta pendiente di nan telefon y e-mail adres. Percura pa e datonan ta skirbi di forma corecto den e formulario pa asina DIMAS por tuma contacto.

Asistencia

E asistencia cu pais Aruba ta brinda ta entre otro di duna informacion, haci registracion y inventarisacion di cuanto persona tin interes den e programa y pa cua parti di mundo, mediacion riba nivel diplomatico cu e pais di origen y e asistencia logistico cu ta encera entre otro regel e aerolinea (cuanto vuelo, cuanto persona pa vuelo). Regreso Boluntario ta un programa di asistencia special pa esunnan cu ta na Aruba y kier regresa nan pais di origen.

Nos ta pone un enfasis riba e parti humanitario mirando cu te ainda e fronteranan cu e paisnan ta cera y pa es motibo ey e persona no por book un vuelo comercial. Riba nivel diplomatico pais Aruba ta haci e mediacion pa asina e pais por ricibi su residentenan bek via di e vuelonan di Regreso Boluntario.

Condicionnan pa cada biahero

E costonan mara na cada vuelo ta e gasto di e pasashi, airport tax y PCR test y ta corepa e biahero y tin di wordo paga na momento cu e wordo selecciona y e mes confirma cu e lo aborda un vuelo.

Contacto

E ta importante pa e persona interesa den repartición ta pendiente di su telefon y di su e-mail adres personal como cu esakinan ta e forma con DIMAS lo comunica cu nan pa cualkier informacion.

DIMAS ta consciente cu tin personanan cu no por cumpli cu e gastonan mara na e programa di Regreso Boluntario y ta informa e personanan cu: Si tin un status legal por ehempel un permiso por pidi parestitucion di e deposito na momento cu wordo selecciona pa e vuelo di Regreso Boluntario. DIMAS lo intermedia cu Departamento di Finanzas pa asina por agilisa e procedura y por cubri e gastonan, e restante di e placa e biahero lo ricibi pa e por repatria.

Den caso cu e persona a yega Aruba riba invitacion di vacacion y pa cualkier motibo a keda Aruba. E gastonan di repatriaciont a core riba e garante, cu ta e persona cu a extende e invitacion pa e persona por bin Aruba for di den exterior.

Nos ta remarca cu ora un persona pidi un carta di invitacion pa un persona bay keda cerca dje for di den exterior, ta e garante lo ta responsabelpa tur gasto cu por surgi cu e persona cu a bink edacerca dje.

E retonan cu nos a en contra te na e momentonan aki:

Personanan no ta yena tur e datonan den e formulario.
Na momento cu DIMAS yama por ehempel pa asina completa e datonan of pa confirma e interes pa aborda un vuelo, no ta haya comunicacion cu e persona.
E-mail adres ta fout of no ta contesta bek.
Personanan no ta cumpli cu e gastonan di repatriacion.
Personanan no ta haci e test di COVID.
Personanan ta sali positivo pa e test di COVID.
Despues di cumpli cu e gastonan y haci test, no ta presenta dia di e vuelo.

Regreso Aruba ta pa esnan residente na Aruba pega den exterior

Residentenan di Aruba pega den exterior cu ta desea di wordo considera pa un vuelo humanitario por inscribi unicamente via di e emailadresregresoaruba@crisis.aw y lo mester manda un copia di paspoort y permiso valido, hunto cu nan adres den exterior, adres di residencia na Aruba, telefon di contacto den exterior y di Aruba. Vuelonan di Regreso Aruba no ta wordo manehado di DIMAS.

Registra pa siguiente vuelo di Regreso Boluntario for di Aruba pa exterior

Interesadonan por sigui registra via di e formulario online pa e vuelonan humanitario cu ta sali for di Aruba, esunnan cu a registra caba no ta necesario pa bolbe registra. Na momento cu DIMAS tin informacion concreto lo sigui comunica cu e personanan cu a registra via di nan e-mail adres personal. Pa mas informacion of pa inscribi pa e programa di repatriacion asisti di Regreso Boluntario for di Aruba,por tuma contacto cu telefon 522-1500 of bishita e website di DIMAS www.dimasaruba.aw y click riba e tab di VrijwilligeTerugkeer / Regreso Boluntario / Voluntary Return.

Resultado Sorteo
october 15, 2020

Alexander

Cadena Alexander Lottery ta presenta resultado di weganan di suerte

Wega		Prome premio	Segundo premio	Tercer premio
DIARIO		0224	5287	4259
KORSOU		5148	1546	8964
SUPER4		0175		
CATOCHI	LOTTO CATOCHI	4668	5868	9255
	WEGA ANOCHI	1210	6193	7744
BIG 4	BIG4	4667	LOTTO Cambiando bida...	
	WEGA ANOCHI	7888		
1OFF	1 OFF	0201		
	WEGA ANOCHI	8358		
ZODIAC	ZODIAC	3407	GEMINIS	
	WEGA ANOCHI	4050	GEMINIS	
LOTTO DI DIA	LOTTO DI DIA	01-14-15-25-30		3x match4
	Afl. 52,000			79x Afl.8

Gezaghebber Edison Rijna

Cifranan na Boneiro a baha pero no lo baha e medidanan ainda

Manera ya conosi, ayera Boneiro a risibi e noticia tristo cu Dr.Hermelijn a fayece den hospital na Corsou debi na complicacion nan di covid-19. Esaki ta di tres ciudadano boneriano cu lamentablemente nos ta perde pa motibo di covid. For di aki mi kier a desea famianan, sernan keri y pashentnan di Dr.Hermelijn hopi forsa pa carga cu e perdida aki.



Den e ultimo siman cu a pasa nos por mira un bahada significante den e cantidad di contagio nan aki na Boneiro. Nos ta contento cu e cifranan ta sigui abou pero ei mes nos ta cautuloso. Pa e motibo aki awe ainda mi no por anuncia na boso cu nos ta suavisa, aun mas, e medidanan actual. Manera mi a bisa nos ta contento di mira cu den e ultimo siman e contagio a baha hopi. Pero e cantidat di test tambe a baha hopi. Test ta nesesario pa nos tin un idea kla na unda e virus ta y mas importante, si ahinda e ta plamando. P'esei mi yamada insistente: si bo tin keho, bai test.

Cautuloso optimista cu e cifranan ta sigui faborabel, nos a inisia cu un par di proseso. Ta trata di proseso pa entre otro biahamaneto, y reapertura di gym y casino. Tokante di esakinan mi kier a informa boso un poko mas.
Si e cifranan keda abou y stabil, proksimo diranson gezaghebber lo indica cua medida lo e aplica pa e parti aereo.

Actualmente nos ta preparando pa establese condicionnan mas flexsibel pa entrada di bishitante di islanan rondo di nos. Nos prioridad aki ta Corsou.Boneiro na e momentonan aki ainda tin codigo oranjo pa pasaheronan for di Hulanda Europeo.

Si e cifranan sigui baha, nos ta haña cu ta hustifica pa nos manda un peticion pa bai bek na kodigo geel. Mi ta spera di por haci esaki den siman binidero. E peticion lo bay pa Ministerio di Relacionnan exterior y einan e ta keda evalua. como cu nos tin un contacto estrecho cu e ministerio aki, nos ta spera cu Boneiro por haña aprobacion pa bay bek na codigo geel den 1 pa 2 dia despues cu nos a manda e peticion. Nos ta keda cu antencion pa seguridad di nos isla, specialmente awor cu e cantidad di contagio na Hulanda ta halto. Diaranson awor lo mi comunica cua lo ta e condicionnan pa por drenta Boneiro for di Hulanda.
Degun gezaghebber ta importante tambe pa sector turistico sa ki dia vuelonan for di entre otro Merca y otro destinacion nan ta bon bini atrobe na Boneiro. Akinan tambe nos conhuntamente cu e sector turistico ta wak y evalua bou di cua condicionnan por hisa e prohibicion nan aki.

Pa loke ta trata gym y casino, e siman aki combersacion cu representantenan di e sitio nan aki. Tur a traha un plan pa por habri di un forma sigura. Nos ta spera cu gym y casinonan por habri atrobe den transcurso di otro siman.

Gezaghebber ta contento mirando cu poco poco pero sigur Boneiro por ofrese mas perspectiva na nos residentenan y empresarionan.

Estudio di Kustwacht BOK pa e hobenan di Aruba St Maarten y Corsou a cuminsa bek

Den luna di maart e opleiding di kustwacht (BOK) mester a stop debi na e situacion di coronavirus. Debi na e situacion tur e studiantenan di Aruba y St Maarten mester a bay cas bek.

Sinembargo den final di juli e alumnonan mester a bay curacao pa asina por a cuminsa cu e opleiding riba 3 di augustus 2020. Siman pasa por bisa cu tur e studiantenan a cuminsa cu nan opleiding completo pa por logra nan meta pa por traha como kustwacht.

Na e momentonan aki e alumnonan ta trahando duro pa nan logra e curso di buitengewoon agent van politie (BAVPOL) na e instituto rechthandhaving en veiligheidzorg (ORV). E curso aki ta un di e cursonan importante pa nan por cuminsa cu e basis opleiding di kustwacht.

Pa BAVPOL pa asina despues nan por haya e autorisacion pa por listra y detene hende nan abase di e strafbare feiten cu ta gelink cu nan trabao cu nan mester bay eherse tur dia. Tambe nan ta haya e curso di rijkswet kustwacht y strafverordening.



Den e cursonan aki e alumnonan ta siña e responsabilidadnan pa ta un bon kustwacht pa por traha pa nan pais. Tambe nan ta haya sport y landamento cu nan mester ta den bon condicion constantemente. Nan a ricibi hopi tecniek di landamento y con nan por yuda nan mes y otro hende si ta nesesario dependiendo e situacion cu nan haya nan mes den dje.

Banda di esaki tambe nan a haci trabaonan boluntario unda cu nan a haci diferente trabao bassisschool. E siguinte traing cu ta den plan pa nan sigui ta e les di tiramento unda cu cada un di e hobennan aki ta siña tira.







BONDIA ARUBA

Reforma Caribense: Economia



(CuraçaoChronicle) – Landspakket di Corsou, como parti di e plan di reforma Caribense di Hulanda, tin cuatro area tematico: gobierno y finanzas, reforma economico, cuido di salud, y reforsa estado di derecho. Aki un bista di e parti di reforma economico.

E Entidad pa Reforma y Desaroyo, cu ainda mester establece, lo implementa e landspakket como programanan coherente. Maske priorisacion den implementacion ta deseabel y necesario, y tin diferencia den e magnitud di e efectonan di reforma, solamente un maneho integral por ta capaz di provee e ruptura necesario di tendencia di pasado.

Reforma economico
Pa largo, e Fondo Monetario Internacional (IMF), reportenan di investigacion di varios institucion, CFT, y organisacionnan di sociedad civil a insisti riba e necesidad di reforma economico. E mercado laboral rigoroso y clima di negoshi desfaborabel ta obstaculonan structural pa crecemento economico.

E sistemanan di seguridad social no ta contene suficiente incentivo pa curasha participacion laboral, ni e seguridadnan pa maneha problemanan social. Ademas nan ta bira (a largo plaso) impagabel. Mester elimina e obstaculonan aki pa por utilisa e potencial economico di e pais miho.

E reforma y medidanan relaciona na e reformanan economico mester conduci na un economia resiliente, dinamico y fuerte, y un sistema di seguridad social robusto y pagabel, cu ta pone incentivo den e luga corecto.

Medidanan
Un analisis integral di e politica di mercado laboral actual, legislacion y regulacionnan lo ser ehecuta, riba lo actualisa y modernisa e politica di mercado laboral.
Medidanan manera reduccion di orario di trabao, trabao part-time, contractnan di termino fiho, relahacion di ley di retiro, eliminacion di obstaculonan pa contrata trahadonan stranhero, empleo ilegal, y combati desempleo hubenil lo ser inclui den e analisis.

Basa riba esaki ta desaroya y implementa propuestanan. En todo caso, lo discuti pa combati economia informal y labor ilegal. Tambe mester combati empleo ilegal di trahadonan stranhero.

E provision di seguridad social lo tin un funcion di activacion, cu e incentivonan corecto, mientras na mes momento ta sigura pa un 'safety net' social adecua. Lo desaroya propuestanan y implementa esakinan basa riba investigacion existente of adicional.

Lo aumenta edad di retiro na 67 aña (66 na 2023 y 67 na 2025) y schema di pension lo ta basa riba salario averahe na luga di salario final.

Lo promove entrepreneurnan y clima di inversion. Entre otro, ta importante pa optimisa e sistema di licencia, reduci e costo di haci negoshi, y elimina bureaucracia (red tape).

Lo desaroya y implementa propuestanan basa riba un revision integral di, entre otro, legislacion y regulacion. Tambe lo desaroya y implementa politica di pais y politica di desaroyo teritorial.

Infeccion na Hulanda cerca di 8mil pa dia cu 300 persona den ICU

(DutchNews.nl) – E cantidad di infeccion di coronavirus nobo reporta na Hulanda a umenta cu 7,833 den e 24 ora prome cu diahuebs mainta, confirmando un biaha mas cu medidanan introduci dos siman pasa no tabatin ningun impacto.

E total ayera ta un aumento di 537 riba diaranson, y ta eleva e cifra averahe diario di test positivo den ultimo siman na 6,884; un aumento di 3mil riba e siman anterior.

Den total, tin 313 pashent ricibiendo tratamento den unidad di cuido intensivo (ICU), y 1,526 persona ta den hospital, un aumento di 51 compara cu diaranson.
E cantidad di morto pa dia, awo un averahe di 23 persona pa dia, tambe ta mustrando un aumento significante compara cu un siman pasa.

Ernst Kuipers, cabesante di centro nacional di distribucion di pashent, a bisa cu e aumento continuo di test positivo ta un 'berguensa profundo'. "Ta parce cu ainda hende no ta compronde cu nos ta manehando mas di 7mil infeccion pa dia."

Diamars, gobierno a introduci un cantidad di medidanan nobo, describiendo nan como un 'lockdown parcial'. Ministernan tambe ta trahando riba reglanan pa asina ta posibel pa haci tapaboca obligatorio.

E medidanan nobo, cu ta inclui ceramento di tur café, bar y restaurant pa cuatro siman, lo ser evalua dentro di dos siman pa mira si tin mehoracion. De lo contrario, gobierno ta bisa cu lo impone un lockdown total.



Irion: 'Prestamo pa St. Maarten no ta ilegal'

(TheDailyHerald) – "Cien porciento inexacto" tabata e descripcion usa pa minister di Finanzas, Ardwell Irion diaranson, pa describi declaracionnan di e Colegio di Supervision Financiero CFT tocante e idea di emision di bono di NAf. 75 miyon pa St. Maarten.



Irion a bisa cu emiti e bono no ta un violacion di Articulo 16 di ley di Reino di supervision financiero manera CFT ta sugeri den su carta adresa na dje dialuna. Irion a bisa cu mientras Articulo 16 ta delinea e regla- y proceduranan cu mester sigui pa atrae prestamonan pa gastonan capital, e bono cu ta emitiendo pa St. Maarten no ta pa gastonan capital, sino pa cubri e costo di operacionnan di gobierno, incluyendo servicionan social manera programa di voucher di cuminda, programanan bao e SSRP (plan di estimulo y alivio di St. Maarten) – manera e iniciativanan di subsidio di salario y ayudo pa desempleo – y varios otro costo asocia cu e retonan cu e pais ta enfrentando pa motibo di e pandemia di Covid-19.

"Esakinan no ta prestamonan pa gastonan capital y no ta cay bao Articulo 16 di Ley di Supervision Financiero di Reino", Irion a bisa reporteronan contestando un pregunta di The Daily Herald durante conferencia di prensa di Conseho di Minister.

Tambe el a bisa cu articulonan den e ley di Reino ta 'hopi vago' den e sentido cu nan no ta bay den detaye riba cierto aspecto. "Pa di dos, Articulo 25, cu ya a pasa cu e presupuesto inicial, ta permiti nos pa desvia. Tampoco ta declara cu cuanto nos mag di desvia."

El a bisa cu e declaracion di CFT, cu e prestamo lo ta den violacion di Articulo 16 di ley di Reino, pues ta cien porciento inexacto. Diamars anochi, Irion a bisa cu el a 'confronta' CFT door di manda nan un carta solicitando clarificacion di nan declaracionnan. "Loke nos no kier ta cu lo plama desinformacion den medionan di comunicacion como cualkier forma di tactica di miedo, specialmente sabiendo cu nos ta bayendo dilanti cu emision di e bono", e minister a bisa.
Irion a bisa cu lo ta mas prudente pa CFT tuma contacto cune directamente 'na luga di bay medionan di comunicacion'.

New book will include final thoughts from Justice Ginsburg

Some final thoughts from Supreme Court Justice Ruth Bader Ginsburg and some previously unreleased materials have been gathered by one of her former clerks and will appear in a book coming out in March.

The University of California Press announced Thursday that it will publish "Justice Thou Shalt Pursue: A Life's Work Fighting for a More Perfect Union," on which Ginsburg worked in collaboration with Amanda Tyler. The book was in production at the time Ginsburg died, on Sept. 18 at age 87, and was originally scheduled for next fall.

"Over the spring and summer of this year, as Justice Ginsburg and I assembled this book, I had the special privilege of working closely with her one last time," said Tyler, now a professor of law at the University of California, Berkeley, in a statement.

"As we exchanged drafts of various parts of this book, the Justice was every bit as rigorous an editor as she had been 20 years ago when I clerked for her. Right up until the end, she was still teaching me about the craft of writing, how important precision is, and to never use four words when three will do."

According to the University of California Press, "Justice Thou Shalt Pursue" will make readers "privy to Justice Ginsburg's perspective on her legacy as an advocate for justice as defined by her personal selection of favorite opinions written from the Supreme Court bench (many in dissent). This designation offers a unique lens for understanding how, and for what, Justice Ginsburg would like to be remembered.



Next spring, the California press also will publish "Paving the Way: The First American Women Law Professors," by the former dean of Berkeley's law school Herma Hill Kay, who died in 2017. Ginsburg, a close friend of Kay's, contributed a foreword and had asked that "Paving the Way" come out at the same time as "Justice Thou Shalt Pursue." In 2019, Ginsburg visited Berkeley and delivered the first annual Herma Hill Kay Memorial Lecture.

Biden campaign finds 3rd virus link; Harris suspends travel

At least three people connected to Joe Biden's presidential campaign have tested positive for the coronavirus, leading the campaign to suspend in-person events for vice presidential nominee Kamala Harris through Monday.

Biden is not altering his public schedule, his campaign said Thursday, because he had no direct exposure to the individuals who tested positive, as defined by the Centers for Disease Control and Prevention. It's the Biden campaign's first major coronavirus scare, after months of safety precautions that drew mockery from President Donald Trump, even after he, first lady Melania Trump and others contracted the virus themselves. The Democratic campaign's cautious reaction underscores the differences in how the rival camps have approached the pandemic, both in terms of preferred government response and in the candidates' personal protocols.

Biden's campaign announced two positive cases Thursday morning, identifying Harris' communications director Liz Allen and an unnamed member of the flight crew for one of Harris' recent campaign trips. The campaign announced a third case Thursday afternoon as part of its contact tracing efforts from the first two cases.

The third individual is an aviation company employee who was on Biden's plane for trips to Ohio and Florida earlier this week but who entered the back of the plane and sat far away from Biden, according to the campaign.

Harris and Biden, meanwhile, spent several hours campaigning together in Arizona on Oct. 8, when the first two people who tested positive were on a flight with Harris. Both candidates have tested negative for the coronavirus multiple times since then, including on Thursday. Everyone on the Biden campaign plane is required to wear a mask.



Trump, speaking without a mask at a crowded outdoor rally in North Carolina on Thursday afternoon, offered his best wishes to Harris and reiterated his skepticism of wearing masks.

"We worry about her. I'm very concerned about her," he said, later adding: "Masks, no masks, everything, you can do all you want, but you know, you still need help."

The travel suspension interrupts the Biden campaign's aggressive push across a wide battleground map, including North Carolina and Ohio, with less than three weeks to go until Election Day.

Harris was set to encourage early voting Thursday in North Carolina. Her Friday trip to Cleveland would have been her first to Ohio as the vice presidential nominee and would have taken her into the metropolitan area with the state's largest concentration of Black voters. Harris will continue virtual campaigning, including fundraisers previously scheduled for Thursday, Friday and Saturday.

The senator's brief hiatus from the trail comes as Trump ramps up his own travel after he, the first lady, his campaign manager and several White House staffers contracted the virus.

Biden campaign manager Jen O'Malley Dillon told reporters Thursday morning that under CDC guidelines, there was no need for the candidates to quarantine, although she said Harris and her husband, Doug Emhoff, would suspend travel for several days "out of an abundance of caution. Neither of these individuals had any contact with Vice President Biden, with Sen. Harris or any other staff member since testing positive or in the 48-hour period prior to their positive test results," O'Malley Dillon said.

Harris followed up in a statement saying she'd be "transparent with you about any test results that I do receive. In the meantime, remember: wear a mask, practice social distancing, and wash your hands regularly. It is possible to stop the spread."

O'Malley Dillon announced the third case late Thursday afternoon. She said Biden's medical advisers recommended against a quarantine because of the distance between Biden and the third individual who tested positive.

Harris and Biden spent several hours together on Oct. 8 through multiple campaign stops, private meetings and a joint appearance in front of reporters at an airport. They were masked at all times in public, and aides said they were masked in private, as well, including on all flights. Biden will attend an ABC News town hall on Thursday airing live at 8 p.m. EDT, and he will proceed with his planned travel Friday and through the weekend.

O'Malley Dillon said all campaign staff members on the Oct. 8 flight have been tested at least twice since then. All tests have been negative, she said.

The campaign became aware of the first two positive tests Wednesday night, O'Malley Dillon said. Harris had opted earlier this week to attend virtually — rather than in person — the Senate Judiciary Supreme Court confirmation hearings for Amy Coney Barrett, after some of her GOP Senate colleagues tested positive for the coronavirus or disclosed their exposure to others who had tested positive.

Biden's campaign has taken the coronavirus seriously, drawing mockery from Trump and Republicans, even as the White House deals with the fallout of its virus outbreak.

The Democratic ticket's campaign events are socially distanced and require participants to wear masks. Staff often set chairs inside white plastic circles to denote 6 feet (1.8 meters) of distance. During a recent indoor speech at a North Carolina event for Harris, reporters were given and asked to wear KN95 masks.Biden and Harris typically keep their masks on when speaking indoors. Both travel on planes with a small number of staff and Secret Service. For Harris' travel, a second plane carries the rest of the staff. For Biden, a second plane carries the traveling press corps.

Former roommate of accused Capital One hacker sentenced



The former roommate of a woman accused of hacking Capital One banking company and at least 30 other organizations has been sentenced to four years in prison for illegally possessing firearms, according to federal prosecutors.

Park Quan, 67, was sentenced Wednesday in U.S. District Court in Seattle after pleading guilty to being a felon in possession of guns, according to U.S. Attorney Brian Moran.
Quan has been in custody since his arrest and plea in June. In imposing the four-year sentence, U.S. District Judge John Coughenour said he was taking into account Quan's age and health issues that were diagnosed while he was in prison.

Quan was sharing a home with Paige Thompson in July 2019 when FBI agents searched the home and discovered a cache of weapons. Thompson was being investigated for data theft. She has been charged with wire fraud and computer fraud and abuse and has pleaded not guilty.

The cache of weapons included four semi-automatic handguns, six semi-automatic rifles, and two additional rifles, Moran said. At least one of the semi-automatic rifles was loaded. Officials also seized ammunition, high-capacity magazines, flare launchers, containers of explosive powder, and two bump stocks, which Quan claimed to have purchased before the devices were outlawed.

Quan has a 1983 federal conviction in Washington for being a felon in possession of explosives and a 1991 federal conviction in Texas for possessing an unregistered machine gun. Those convictions mean Quan is prohibited from possessing firearms.
During the search, Thompson, 33, was arrested and charged with accessing personal information of 106 million Capital One credit card holders.

Prosecutors said Thompson, a former Amazon software engineer who went by the online alias "erratic," has a history of stalking and threatening to kill people and to get herself killed by police. And police in Mountain View, California, said she also threatened to shoot up an undisclosed company while she was living with Quan.

Thompson's lawyers have denied those accusations and have said she is not violent.
Capital One said 140,000 Social Security numbers and 80,000 bank account numbers were obtained in the hack. The breach was among the largest on record involving a major U.S. financial institution. Her trail was set for November but last week it was moved to Feb. 8, 2021.

Americans critical of Trump handling of virus

Less than three weeks from Election Day, majorities of Americans are highly critical of President Donald Trump's handling of both the coronavirus pandemic and his own illness, according to a new poll from The Associated Press-NORC Center for Public Affairs Research.

The survey also shows that few Americans have high levels of trust in the information the White House has released about Trump's health. Initial accounts of the president's condition were murky and contradictory, and the White House is still refusing to say when the president last tested negative for COVID-19 before his infection became public.
Trump's illness and hospitalization has refocused the critical final stretch of the presidential campaign on the pandemic, which has killed more than 216,000 people in the United States this year. Democratic challenger Joe Biden has sought to make the election a referendum on the Republican president's handling of the virus, arguing that Trump has mismanaged the pandemic and cost Americans lives.

The AP-NORC poll suggests many Americans agree with that sentiment, with 65% saying Trump has not taken the coronavirus outbreak in the U.S. seriously enough. The poll, which was taken a week after Trump disclosed his own COVID-19 diagnosis, also shows that 54% of Americans disapprove with how the White House handled the episode.

The Rev. Joseph Wiseman, a 49-year-old registered Republican and Biden supporter from Wichita, Kansas, is among them. Wiseman said he was turned off by the president's "cavalier attitude" toward the pandemic and what he saw as Trump's "disregard for the health and well-being" of people around him who were exposed to the virus at White House events, as well as when the president drove in a vehicle with Secret Service agents to greet supporters during his hospital stay.

Trump spent four days at a military hospital just outside Washington, where he was treated with an aggressive drug regimen. On Sunday, his doctor said he was no longer contagious, and he's returned to the campaign trail this week, holding rallies in battleground states across the country. The president was eager to return to campaigning in part to send a message to Americans that they should not allow the virus to consume their lives. It's a message that has been well-received by some of the president's supporters.

"I think that from the start to the finish that he came through quite rapidly and he's back out there," said Jim Gula, 71, a Republican and Trump supporter from Jacksonville, Florida. "And I think that's a reflection on the overall people who have come down with a positive test.

The pandemic upended Trump's plans to spend 2020 running on a strong economic record, thrusting him instead into the role of a president governing through crisis. He's repeatedly tried to downplay the impact of the virus, even after his own illness, and has opposed some of the more stringent safety measures recommended by his own administration. With early voting already underway in much of the country, national polls show Biden leading Trump by a comfortable margin, though many battleground states remain competitive. The president is spending much of this week campaigning in states that should be comfortable territory for him, including Iowa and Georgia, which hasn't voted for a Democrat for president since 1992.

The race has remained relatively stable for weeks, with Trump unable to gain significant ground on Biden through his efforts to refocus on a "law and order" message aimed at rallying white suburban voters or through his nomination of Judge Amy Coney Barrett to the Supreme Court seat that opened after the death of Justice Ruth Bader Ginsburg.
According to the poll, which was largely conducted before Barrett's Senate hearings this week, Americans were divided over her confirmation. Thirty percent favored the confirmation, 35% opposed and 34% said they held neither opinion. Republicans were much more likely to support the confirmation than Democrats.

Trump heads into Election Day with a 39% overall approval rating from Americans, on par with his approval ratings over the course of his presidency. But there are other warning signs for him in the AP-NORC poll.
Seventy-four percent of Americans say the country is heading in the wrong direction, including half of Republicans.

And though the majority of Republicans, 83%, approve of Trump's overall job performance, fewer, 70%, are supportive of his handling of the pandemic. Republicans also showed some skepticism of the White House's handling of Trump's diagnosis, with just half saying they trusted the information provided to the public "a great deal" or "quite a bit.

The president continues to earn more praise for his handling of the economy: 49% of Americans approve, and 51% disapprove. With unemployment still high and the fate of many businesses uncertain due to the pandemic, 61% of Americans described the nation's economy as poor. But about two-thirds of Americans say their personal financial situation is good, which has remained consistent since before the pandemic.



Out and about again: Queen Elizabeth in visit with William

Queen Elizabeth II on Thursday carried out her first public engagement outside of a royal residence since early March when the coronavirus pandemic started to impact upon on all aspects of day-to-day life in the U.K.

The 94-year-old monarch was joined by her grandson Prince William at the Defence Science and Technology Laboratory at Porton Down near Salisbury, in southern England, and met with scientists battling the virus.

The queen unveiled a plaque to officially open the new 30 million-pound ($39 million) Energetics Analysis Centre, used by scientists for counter-terrorist work. The royal pair were also introduced to staff involved in the rapid response to the Novichok poisoning attack on former Russian spy Sergei Skripal and



his daughter in Salisbury in 2018.

Though the U.K. is in the midst of a resurgence of the virus, neither the queen nor William were seen donning a face covering but both observed social distancing rules of staying 2 meters (6.5 feet) apart from each other and anyone else. The queen had arrived by helicopter separately from the Duke of Cambridge, who had travelled by car.

A spokesman for the palace said all advice was followed.

All 48 people who were due to come into close contact with the royal pair had been tested for the coronavirus. All the tests came back negative.

Kensington Palace, the London residence of William, declined to comment as to whether the prince had also been required to have a test in order to be able to accompany his grandmother at Thursday's event.

The queen's last official public engagement outside of a royal residence was on March 9 when she joined the royal family for the Commonwealth Day service at Westminster Abbey. Before the U.K. was put into full lockdown on March 23, the queen and her husband, Prince Philip, moved to Windsor Castle, which is around 25 miles (40 kms) west of London.

They spent a large chunk of the past few months at the royal residence of Balmoral in Scotland, before they moved to Sandringham in eastern England. The queen returned last week to Windsor Castle to resume audiences and small engagements, while Philip, 99, has stayed at Sandringham.

Though living a far more solitary existence, over the past few months, the queen has been a visible presence, most notably in her two televised addresses to the nation from Windsor Castle in April and May, which were partly intended to bolster people's resolve in the face of the lockdown.

She also knighted in July at Windsor Castle the 100-year-old Captain Sir Tom Moore for his fundraising efforts in the early days of the pandemic.

And she has been seen taking part in her first video conference call to support those caring for others, often in difficult circumstances at home during the pandemic.

On signing the guest book Thursday at Porton Down, the queen quipped: "Well it proves we've been here, doesn't it?"

It's certainly been a while since she could say that.

Shares of Chinese retailer Miniso jump in 1st day of trading

Shares of Miniso Group Holding jumped in their first day of trading, while the broader markets were on pace for their third straight loss this week. Miniso, a Chinese discount retailer known for its fashionable but affordable household products, raised $608 million in a U.S. initial public offering in New York.

The Guangzhou-based retailer is the latest Chinese company to list in the U.S., amid tensions that have taken U.S.-China relations to their worst level in decades.

The U.S. market remains an attractive place to go public, despite the friction over trade and technology, with Chinese firms raising at least $7.5 billion in initial public offerings in the U.S. this year, according to data compiled by the U.S.-China Economic and Security Review Commission.

Miniso founder Ye Guofu, who owns an 80% stake in the company, is set to become a billionaire following the listing on Thursday in the U.S., with a net worth of about $4 billion. Each of Miniso's depository shares were priced at $20 apiece, above the estimated price range of $16.50 to $18.50, according to a press release by the company. The stock opened at $24.40, and in afternoon trade, shares were up nearly 12%, or $2.33, at $22.33.

We chose to list in the United States ... because many global companies list there," Ye said in a phone interview on Thursday, ahead of the company going public on the New York Stock Exchange.

We are aiming for continuous development of our business model and are not after short-term profit, and we hope the market will see this.

Backed by Chinese gaming company Tencent Holdings, which also owns social media company WeChat, Miniso found success in brick-and-mortar retailing by modeling itself after Japan's 100-yen stores, which sell a variety of products at about $1 each.

The company has over 3,000 stores globally, more than 60% of them in mainland China.

Miniso stores typically sell a range of goods, from cosmetics to small household appliances, mostly crafted by an in-house team of designers.

The company positions itself as a retailer that sells high-quality products at an affordable price – shoppers can pick up waterproof eyeliner for as little as $1.50, perfume for $3, or a pair of sunglasses for less than $8.

It also partners with brands to sell products with intellectual property licensed from Disney or Marvel, offering various items such as wallets, bags and toys featuring Marvel superhero characters and Mickey Mouse.

Ye was inspired to start Miniso in 2013, after he travelled to Japan with this family and was impressed by the Japanese design aesthetic.

"I realized that there are many lifestyle specialty stores in Japan selling household products and home furnishings, and we didn't have such stores in China," Ye said.

Ye wanted to harness China's manufacturing prowess and meld it with good design, to offer quality products at attractive prices to consumers.

Miniso entered the offline retail scene at a time when e-commerce was winning market share. Ye said he decided to take the brick-and-mortar route because he was more familiar with the industry, having had retail experience for over a decade prior to founding Miniso.

For the products that we offer, it is more suited to an offline shopping experience as consumers can touch the products and get a feel of them, it is an experience that you cannot get online," he said.

Although the company will still focus on offline re-



tail, Miniso has previously launched some of its products on Chinese e-commerce platforms like Taobao and JD.com. Ye said that they will not exclude e-commerce as a sales channel in the future.

Miniso stores became popular among consumers because they have raised the bar for design and quality, while maintaining a commitment to competitive prices, said Michael Norris, a research and strategy manager at Shanghai-based AgencyChina.

"They've been a trailblazer in reimagining discount retail," he said. "An offline-first approach works for Miniso because it debuts new products almost every week, so every time shoppers browse the store they will see something different.

"That level of discovery and serendipity is difficult for online-only retailers to match," Norris said.

Like many other retailers, Miniso's business has suffered during the coronavirus pandemic. Stores in China were closed for about two months between January and March, and the company reported a 4% decline in revenue to about 9 billion yuan ($1.3 billion).

Its global network of stores, both self-operated and franchised, also weathered temporary closures between April and June this year, impacting the company's sales to overseas distributors, according to the Miniso prospectus.

With the funds raised from the IPO, Miniso plans to expand its network of stores and invest in warehousing and logistics, as well as technology and information systems.

ADRs of the company are listed on the New York Stock Exchange under the ticker "MNSO."

Asia Today: SKorea reports 110 cases, half in Busan hospital



South Korea has reported 110 new cases of the coronavirus, half of them linked to a hospital in Busan. The numbers released by the Korea Disease Control and Prevention Agency on Thursday brought the national caseload to 24,988, including 439 deaths. At least 54 infections were reported in a hospital for the elderly in the southern port city of Busan.

More than 40 others came from the densely populated Seoul metropolitan area, tied to places including hospitals, churches, schools and offices. The steady rise in infections is a cause of concern in a country that has just lowered its social distancing measures, allowing high-risk venues like nightclubs and karaoke bars to reopen and spectators to return to professional sports.
Health officials are planning to test 160,000 employees at hospitals, nursing homes and welfare centers for senior citizens in Seoul and nearby areas as part of efforts to prevent outbreaks.

In other developments in the Asia-Pacific region: Seven months after screens went dark, cinemas reopened Thursday in much of India with mostly old titles on the marquee — a sign of the country's efforts to return to normal as the pace of infections slows but also of the roadblocks that remain. The return to movie theaters comes as India is registering the highest number of daily cases globally and is expected to soon top the list worldwide in terms of total number of infections, passing the United States. But trends also suggest the spread is beginning to slow. Nearly 10,000 theaters closed in mid-March when the government imposed restrictions to fight the virus.

They are among the last public places to reopen a hugely symbolic move in a country known the world over for the lavish productions pumped out by its Bollywood film industry. Movie theaters pose some of the biggest infection risks since they put people in a closed space, where the virus can spread easily, for an extended period of time. To minimize the danger, Indian cinemas have separated seats, staggered show times and are encouraging digital payments. Masks and temperature checks are mandatory. India on Thursday reported 680 new fatalities, its lowest daily increase in coronavirus deaths in nearly three months.

Australia's prime minister says his government is giving priority to reopening air services to Japan, Singapore and South Korea. Prime Minister Scott Morrison said Thursday he had discussed reopening air routes with the leaders of all three countries. He described Japan and South Korea as "two countries that have done particularly well" in dealing with the pandemic. "There are a number of countries we're looking at to see what we can do probably next year. We're not going to rush into this," Morrison said. Australia will allow travelers from neighboring New Zealand to arrive without hotel quarantine from Friday. New Zealand has eradicated community transmission of COVID-19, but it will continue to insist travelers from Australia quarantine for two weeks on arrival. Australia reported only 12 new cases of local transmission on Thursday. The most populous states of New South Wales and Victoria reported six each. Morrison said Australia had one of the best health and economic responses to the pandemic of any country in the world.

Hong Kong and Singapore say they have agreed to a bilateral air travel bubble, re-establishing travel links as coronavirus infections in both cities decline. Under the agreement, travelers from Hong Kong and Singapore will not be restricted on their travel purposes, Hong Kong commerce minister Edward Yau said Thursday. This means that tourists from each city will be able to visit the other. Both Hong Kong and Singapore closed their borders earlier this year, banning short-term visitors from entering as they fought to reduce coronavirus infections. Under the air travel bubble, travelers will also not be subject to compulsory quarantine, provided they have taken coronavirus tests mutually recognized by both cities, with a negative test result. Additionally, travelers are required to fly on dedicated flights which will only serve air travel bubble travelers between Hong Kong and Singapore.
Indonesia on Thursday recorded another jump in coronavirus cases to overtake neighboring Philippines as the country with the highest number of confirmed infections in Southeast Asia. The government's COVID-19 task force announced that Indonesia recorded 4,411 new infections, taking its total to 349,160. That is higher than the Philippines' 348,698 cases. Indonesia has reported 12,268 deaths, also the highest in Southeast Asia. Despite a surge in cases nationwide, President Joko Widodo has urged local administrations to refrain from imposing lockdown measures that could cripple the region's largest economy. Seven months into the pandemic, the government has been lambasted by experts for prioritizing economic recovery over public health, which has resulted in the outbreak showing no sign of abating and has strained healthcare systems. The National Commission on Human Rights on Thursday urged the government to evaluate its COVID-19 response by prioritizing basic rights.

A hospital president and the director of the health commission in the northern Chinese city of Qingdao have been fired after China's latest coronavirus outbreak, authorities said Thursday. A brief notice on the Qingdao city government's official microblog Thursday said Health Commission Director Sui Zhenhua and Deng Kai, president of Qingdao's thoracic hospital to which the cases have been linked, were placed under further investigation. No other details were given. Authorities ordered testing of all 9 million people in the city after a total of 12 cases, including those not displaying symptoms, were discovered over the weekend, accounting for China's first local transmissions in about two months.

Sri Lanka's government has announced fines and prison terms for those not wearing masks, maintaining social distancing or failing to adhere to other health guidelines as a new cluster of COVID-19 cases continues to cause a steep rise in the number of patients in the island nation. Health Minister Pavithra Wanniarachchi signed a decree on Thursday imposing penalties of up to six months in prison and fines of up to $55 for violators. Sri Lanka had largely contained the spread of the coronavirus after an initial outbreak in March. No cases of local transmission were reported for two months until a cluster originated at a garment factory earlier this month. So far 1,770 cases have been reported this month, taking the country's total number of confirmed infections to 5,219, including 13 deaths.

No. 2 Alabama vs. No. 3 Georgia takes center stage in SEC

(AP)- Here are things to watch in Week 4 in the Southeastern Conference: Game of the week No. 3 Georgia at No. 2 Alabama. The mid-week news that Alabama coach Nick Saban tested positive for COVID-19 added a challenging backdrop for the season's first Top 5 matchup.

Saban figures to be communicating his marching orders and input from home while offensive coordinator Steve Sarkisian likely serves in his stead on the sidelines. The Crimson Tide sends quarterback Mac Jones and the nation's top scoring offense against linebacker Monty Rice and the No. 2 scoring defense.

Georgia coach Kirby Smart attempts to become the first ex-Saban assistant to beat their old boss. Alabama running back Najee Harris has run for 10 touchdowns in three games while the Bulldogs haven't allowed a TD on the ground. Alabama receivers like Jaylen Waddle, John Metchie III and DeVonta Smith face their biggest test by far.



Matchup of the week

COVID-19 versus the SEC. This week has provided the toughest test yet for the SEC. Two games were postponed, the league's most prominent coach is off the sidelines and Mississippi had an outbreak affecting an undisclosed number of players. It also happens to come on the week when the SEC was going to be dominating the national spotlight in a good way thanks to Georgia-Alabama.

Inside the numbers

Two games — LSU-Florida and Missouri-Vanderbilt — have been postponed to Dec. 12 because of COVID-19 outbreaks. ... Alabama has won 27 consecutive meetings against teams from the SEC East, dating back to a 35-21 loss at then-No. 19 South Carolina on Oct. 9, 2010. ... Auburn has held South Carolina to just three rushing touchdowns since 1996, while scoring 22 of them against the Gamecocks. ... The SEC has six teams ranking worse than 50th in the nation in points allowed per game: LSU, Vanderbilt, Florida, Texas A&M, Missouri and Mississippi. All of them are giving up 32-plus points.

Upset watch

Mississippi State (1-2) brings the nation's top passing attack against a Texas A&M defense that is pretty close to the bottom (64th). K.J. Costello has put up huge yardage numbers but has also been picked off nine times already and the Bulldogs haven't put up the points to quite match those yards. The Aggies are giving up 299 yards per game through the air while allowing nine passing touchdowns. That secondary and defense will be tested, though the Aggies are only four-point favorites.

Impact player

Arkansas quarterback Feleipe Franks had a huge game — 318 yards, four touchdowns — against No. 15 Auburn. It wasn't enough, partly because of an officiating call on a backward spike by Tigers quarterback Bo Nix. Franks and the Razorbacks will try to rebound against Mississippi, which has a pass defense that ranks 73rd of 76 teams nationally. They'll have to keep up with the fast-paced, high-scoring Rebels offense, though.

More England discipline problems put Southgate on defensive

(AP) — Indiscipline among England players is becoming a concern for Gareth Southgate.
“We’ve had an incredible chain of things to deal with,” Southgate said, reflecting on the challenges after an unwelcome landmark night in the team's history.

Harry Maguire being red carded during the game and Reece James being dismissed for dissent after Wednesday's 1-0 loss to Denmark meant two England players were sent off in the same game for the first time in the team's 148-year history.

On-field misconduct brought an end to a third consecutive gathering of the England squad, and Southgate has also had to grapple with off-field issues.

In November 2019, Raheem Sterling was dropped following a training ground altercation with Joe Gomez as the Manchester City-Liverpool rivalry spilled over into international duty.

Because of the COVID-19 pandemic, it took almost 10 months for the squad to gather again. And Maguire never even got to check in to the hotel.

On a farcical day, Maguire was selected by Southgate for September's Nations League games even as the Manchester United captain was being tried in absentia in Greece after a holiday melee. Once the verdict came in hours later — he was found guilty of assaulting a police officer and attempted bribery while on holiday — Maguire was dropped from the England trips to Iceland and Denmark.

It put England players on notice of the standards expected of them. The message didn't get through to Phil Foden and Mason Greenwood. They celebrated making their England debuts in Iceland by meeting up with women at their Reykjavík hotel.

Even in non-pandemic times that would have breached squad rules. But the misdemeanor was exacerbated by the women being from outside of a biosecure bubble designed to limit the players' risk of exposure to the coronavirus.

Medical precautions forced Southgate to send Foden and Greenwood home. They were dropped for this month's triple header.



Yet, Southgate's message about having to respect coronavirus regulations still didn’t get through to his squad. In the case of Tammy Abraham, Ben Chilwell and Jadon Sancho, national rules were not followed when they were pictured at a gathering of more than six people a couple of days before they were due to link up with the England squad.

Southgate couldn't risk them being near the squad until medics could be sure they didn't have the coronavirus. They all missed a 3-0 victory over Wales in a friendly last Thursday. Chilwell eventually left the squad through another illness. Abraham was declared fit but not used, while Sancho was only a second-half substitute in Sunday's 2-1 win over Belgium and the loss to Denmark.

It was against Denmark that Maguire's second rash challenge in the opening half hour left England having to play most of the match with 10 men.

There was sympathy, not scorn from Southgate.

“He is having a difficult period and in these periods you learn a lot about yourself, you learn a lot about other people," Southgate said. "You learn who is there for you in those difficult times. He will come through it. He will be a better player and a stronger man for it. He knows there will be criticism after this and you have to accept that.

"To go down to 10 men is costly for the team. But we fully back him, we fully support him. He has been a top player and is a top player. He will come through it.”

It has not been an easy start to the season for Maguire at United, either. The world's most expensive defender was in the lineup that lost 6-1 to Tottenham before the international break. And he is now awaiting the outcome of an appeal process against the conviction and suspended 21-month sentence in Greece.

“He has got a little spell at the moment where a lot of things are going against him,” Southgate said. "But he has got to show the resilience I know he has to come through that.”

The dismissal of James as tensions continued after the final whistle did frustrate Southgate.

"It's obviously something as a young player he has to recognize is not acceptable,” Southgate said. “I thought his individual performance was outstanding with and without the ball."

But a first game in England's starting lineup will be remembered for how it ended for the 20-year-old Chelsea right back.

It's only a month until England plays another three games in this congested pandemic-impacted season. It's a chance for the squad to regain its self-control

“I don’t think we have discipline issues," captain Harry Kane said.

Washington, Giants once again bringing up rear in NFC East

(AP) — New coaches, roster changes and even the deletion of a team nickname haven't changed things on the field for the New York Giants and the Washington Football Club five games into the NFL season.



The long-time rivals are again bringing up the rear in a mediocre NFC East, a division that is wide open with Dallas (2-3) and Philadelphia (1-3-1) struggling.
Washington (1-4) and the Giants (0-5) will meet for the 177th time in a series that dates to 1932 when they play Sunday at MetLife Stadium.
New York is looking for its first win under 38-year-old Joe Judge. Washington has lost four straight and changed quarterbacks since giving Ron Rivera a win in the season opener.

With 11 games left in the regular season, Rivera and Judge realize a few wins will get their teams back in the hunt. However, they also know their teams have to stop making mistakes and start playing complete games to win.
"You hear me talk about it; we have not sustained success," Rivera said. "When you watch the things that we do, you see it'll be first-and-10, second-and-3 and then we'll do something and end up at third-and-8. That's the frustration is that we don't sustain a positive thing. On the defensive side, same thing. We get a team into third-and-long and we'll allow a first down. That's the frustration, is that the consistency is not where it needs to be."

Judge says he has been brutally honest with his young team. After every loss, the videotapes are reviewed and the good and bad discussed, as well as where they are as a team and what needs to improve. "That ties into obviously tangible results on the field with wins and losses," he said. "It's a production business. We're all very conscious and aware of that. It's my job to make sure they understand what we need to do better, what we need to clean up. But then it's also my job to highlight and show them where they've made improvements and where we've made progress as a team, so they understand what we have really to build with."
If there is a good piece of news for the Giants, it's they have played well against Washington, winning the last three games. Quarterback Daniel Jones threw for five touchdowns in December, when the team was known as the Redskins.

Banged up backers

In the last two games, the Giants have lost young starting outside linebackers Oshane Ximines (shoulder-IR) and Lorenzo Carter (Achilles tendon). Kyler Fackrell, who was signed as a free agent in the offseason, and Markus Golden are expected to replace them.
Fackrell started last week against Dallas and returned an interception for a touchdown, the first of his career. Golden, who led New York with 10 sacks last season, picked up a half a sack after replacing Carter. Expect rookies Cam Brown and Carter Coughlin to pick up some time. Brown has been impressive on special teams coverage.

Allen starts again

Kyle Allen -- not Alex Smith or Dwayne Haskins -- is Washington's starting quarterback for a second consecutive game. Rivera benched Haskins after three consecutive losses, and Allen started 9 of 13 for 74 yards passing and scored a rushing touchdown against the Rams before injuring his left (non-throwing) arm in the second quarter. Smith took over and played for the first time since severely breaking a leg in two spots in 2018.
Allen is good to go with Smith as his backup. Haskins is third on the depth chart.

Darius slayton

New York had expected either running back Saquon Barkley or tight end Evan Engram to be the big-play guy this season. Barkley tore up his knee in Week 2 and Engram has been inconsistent.Second-year wide receiver Darius Slayton has picked up the slack. He has a team-high 23 catches for 365 yards and two touchdowns. He had his best game of the season last weekend, catching eight passes for 129 yards, and had a touchdown reception negated by a penalty.

Safety dance

Washington's defense has allowed 30 or more points in all four losses. It struggled again in a loss to the Rams even after No. 2 pick Chase Young returned from a groin injury and continued to wreak havoc from the edge.
Strong safety Landon Collins missed an angle on a 56-yard touchdown pass, but the biggest problem might be free safety, where it's either inexperienced Troy Apke or special teamer Deshazor Everett.

The great gano

If the game comes down to a field goal, the Giants wouldn't mind having Graham Gano taking it. The veteran, who was signed after missing last season with a leg injury, has made 13 of 14 field goal attempts. He has tied a team single-season record with four field goals of 50 or more yards. His only miss was from 57 yards. Against Dallas on Sunday, he hit from 55, 50, 54 and 28 yards.

Virus threatens to push Bundesliga fans back out of stadiums



(AP) — The Bundesliga is moving closer to another run of what Germans call "ghost games" as the coronavirus threatens to reverse the tentative return of fans to the stadiums.

Germany's league led the way in resuming amid the coronavirus pandemic, and later its politicians crafted a flexible, local model to allow at least some fans back at up to 20% capacity. This weekend, though, it appears almost certain that more Bundesliga games will be played without supporters than with them.

Six of the nine home teams this round have stadiums in areas with infection rates above the level set down in the politicians' agreement which governs German sports this season. Going above 35 new cases per 100,000 people over seven days generally means a club can't have fans.
Infections are rising across Germany and hit a new one-day record Thursday according to the Robert Koch Institute, the country's public health body. Berlin has been hit harder than most other major cities, but Hertha Berlin is still planning to have 5,000 fans when it hosts Stuttgart on Saturday under a special deal with the city authorities.

However, Hertha will have stadium announcements warning fans not to sing during the game. City authorities are concerned that could be a risk factor, even given the large number of empty seats in the 74,000-capacity Olympiastadion.

The virus threatens to keep Arminia Bielefeld fans out of one of their club's biggest games of recent years — the first visit by Bayern Munich since 2009. It's a financial blow for a smaller club which in a normal season would jump at the opportunity of having the European champions in town.

Bayern is well used to playing in empty stadiums. The only game its fans have seen live this season was the Super Cup win over Sevilla in Hungary last month.

Borussia Mönchengladbach's home city was just within the limit Thursday to have fans, but the club said a "ghost game" is more than likely. Given the general trajectory of rising case numbers, the game "is threatening to have to be held in front of empty stands," the club said. More worryingly for Gladbach fans is the prospect of not being able to attend the Champions League game against Real Madrid on Tuesday.

Even clubs from cities with much lower infection rates — like Leipzig and Wolfsburg — could have reason to worry. The politicians' agreement last month which allowed fans back into German stadiums was framed as a six-week trial and is up for review at the end of the month.